



# KENWOOD

CHAÎNE COMPACTE DE COMPOSANTS HI-FI

## R-K731

---

### MANUEL D'UTILISATION

JVC KENWOOD Corporation



Déclaration de conformité se rapportant à la  
directive EMC 2004/108/EC

**Fabricant :**

JVC Kenwood Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022 Japon

**Représentants dans l'UE :**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas



© B60-5878-08/00 (E) LVT2280-003A



# Précautions de sécurité

	LE SYMBOLE D'ECLAIR AVEC UNE FLECHE DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL EST DESTINE A AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRESENCE DE «TENSIONS DANGEREUSES» NON ISOLEES A L'INTERIEUR DU BOITIER DE L'APPAREIL, ET DONT L'AMPLITUDE PEUT ETRE SUFFISANTE POUR POSER UN RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE.
	LE POINT D'EXCLAMATION A L'INTERIEUR D'UN TRIANGLE EQUILATERAL EST DESTINE A AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRESENCE D'IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE (ENTRETIEN) DANS LES DOCUMENTS ACCOMPAGNANT L'APPAREIL.

## Avant la mise sous tension

**Attention :** Lisez attentivement cette page pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.

### Précautions de sécurité

**AVERTISSEMENT :** POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



**Le symbole des appareils qui utilisent des lasers.**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Le symbole sur cet appareil indique qu'il est de Classe 1. Cela indique qu'il n'y a aucun risque de radiation hors du boîtier de l'appareil.

Emplacement : Panneau arrière

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

**⚠️ Attention : Lisez attentivement cette page pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.**

### Lisez ces instructions

- Lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le produit.

### Gardez ces instructions

- Conserver les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

### Respectez tous les avertissements

- Respecter tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.

### Suivez toutes les instructions

- Suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

### 1. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

- Débrancher ce produit de la prise murale avant d'entreprendre son nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ni de produits en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

### 2. Attachements

- Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.

### 3. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau

- Ce produit ne doit pas être exposé aux écoulements d'eau ni aux éclaboussures – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ne placer aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase de fleurs, sur l'appareil.

### 4. Accessoires

- Utilisez seulement le chariot, le trépied, l'établie ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si l'appareil est installé sur une table roulante, celle-ci doit être déplacée avec soin afin d'éviter des blessures ou de faire tomber l'appareil.



### 5. Ventilation

- Le boîtier de l'appareil possède des fentes et des ouvertures pour la ventilation, ce qui permet d'assurer le fonctionnement fiable de l'appareil et de le protéger d'une éventuelle surchauffe. Ne bloquez pas les fentes de ventilation. Installez cet appareil conformément aux instructions du fabricant. Ne jamais bloquer les orifices d'aération n'utilisant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire. Le produit ne peut être installé dans une bibliothèque ou un autre meuble qu'à condition de prévoir une ventilation suffisante et sous réserve de respecter les instructions du fabricant.

### 6. Sources d'alimentation

- Ce produit ne doit être raccordé qu'à une alimentation du type indiqué sur le produit. En cas de doute sur les caractéristiques du secteur local, contacter le revendeur du produit ou la compagnie d'électricité.

Suite sur la page suivante

## Précautions de sécurité

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

#### 7. ATTENTION – Polarisation

– N'essayez pas de modifier la fonction de sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une prise polarisée comporte deux fiches dont l'une plus large que l'autre. Une prise de terre contient 2 fiches normales et une troisième pour la terre. La fiche large ou la fiche de terre sont pour votre sécurité. Lorsque la fiche fournie ne correspond pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour le remplacement de la prise de courant.

#### 8. Protection du cordon d'alimentation

– Protégez le cordon d'alimentation en ne marchant pas dessus ni en le pinçant, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.

#### 9. Foudre

– Si l'y a un risque d'orage ou que vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

#### 10. Surcharge

– Ne pas utiliser les prises murales ou rallonges ou prises de courant intégrées en surcharge car cela fait courir le risque d'incendie ou d'électrocution.

#### 11. Pénétration d'objets et de liquides

– Ne jamais enfoncez d'objets d'aucune sorte dans les ouvertures du produit car ils risquent de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un feu ou un choc électrique. Ne jamais renverser de liquide d'aucune sorte sur le produit.

#### 12. Entretien

– Ne pas tenter de réparer le produit soi-même car l'ouverture ou le retrait d'un couvercle risque d'exposer l'utilisateur à des dangers, par exemple une tension dangereuse. Toute réparation doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

#### 13. Endommagement demandant réparation

– Pour toute réparation, veuillez vous adresser à du personnel qualifié. Un entretien est requis lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, par exemple le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, un liquide a été renversé sur le téléviseur, s'il ne marche pas normalement, si des objets sont tombés à l'intérieur, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité ou s'il est tombé.

#### 14. Pièces de rechange

– Lorsqu'il faut changer une pièce, s'assurer que le dépanneur utilise la pièce de rechange prescrite par le fabricant ou bien une pièce présentant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les pièces de substitution non agréées par le fabricant font courir un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres risques encore.

#### 15. Contrôle de sécurité

– Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit, demander au dépanneur d'effectuer les vérifications de sécurité pour s'assurer qu'il est en bon état de marche.

#### 16. Montage au mur ou au plafond

– En cas de montage du produit au mur ou au plafond, suivre les recommandations du fabricant.

#### 17. Chaleur

– N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des fours, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisants de la chaleur. Ne placer aucun objet en combustion, telle qu'une bougie ou une lanterne, sur le produit ou dans son voisinage immédiat.

## 18. Lignes électriques

– Une antenne extérieure ne doit jamais s'installer à proximité de lignes électriques aériennes ou des fils d'un circuit électrique force ou lumière ou encore à un endroit où elle risque de tomber sur de tels circuits ou lignes. Pendant l'installation d'une antenne extérieure, observer la plus grande prudence car tout contact avec une ligne ou un circuit électrique fait courir un danger de mort.

Remarque :

L'article 7 n'est pas requis sauf pour un équipement mis à la terre ou polarisé.

### Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte selective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.



**Pb**

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole «Pb» ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

# Fonctionnalités de l'appareil R-K731



## Plusieurs formats d'enregistrement Lecture de disque

En plus des CD musicaux, l'appareil peut également lire des disques contenant des fichiers audio enregistrés (MP3/WMA/AAC).



## Reproduction de haute qualité du son des iPod/iPhone Fonction Lecteur de iPod/iPhone

Avec cet appareil, l'amplificateur reçoit les signaux numériques d'un iPod/iPhone avec une entrée. Ceci permet de reproduire le son avec une haute qualité et une dégradation minimale de la qualité du son.



## Support pour connexion USB, connexion PC, entrée analogique et entrée numérique Entrée externe

Cet appareil supporte la lecture à partir de clés USB et d'appareils de stockage USB conforme au standard des lecteurs audio numérique. En plus des prises d'entrée analogique pour les platines cassette pour lire son contenu, le R-K731 comprend également une prise d'entrée numérique conforme à un convertisseur de taux d'échantillonnage pour les tuners numériques, etc.



## Choisissez votre qualité sonore préférée Fonction de processeur de signal numérique

Cette fonction inclut «TONE», qui peut être utilisé pour sélectionner les caractéristiques audio détaillées pour les bandes de la gamme des graves, de la gamme moyenne, et de la gamme des aigus, ainsi que «D-BASS» qui vous permet d'ajuster l'effet super grave.

# Contenu



Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les articles comportant ce symbole.

## Avant d'utiliser la chaîne

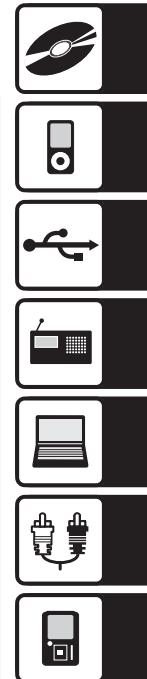
Veuillez lire ces précautions.

⚠ Précautions de sécurité.....	2
Accessoires .....	8
Installation de la chaîne .....	9
Connexions de la chaîne .....	10
Noms des composants et fonctions .....	14
Comment utiliser ce manuel .....	18
Opérations de base .....	20
Informations importantes .....	22

## Procédures par source d'entrée ➤ P.25

Ce chapitre décrit les connexions et l'utilisation de la chaîne avec les différentes sources d'entrée.

- CD
- iPod/iPhone
- USB
- Réception de la radio
- Radio Data System
- PC
- Composants externes
- D.AUDIO



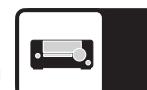
## Réglages audio ➤ P.51



Ce chapitre décrit la personnalisation de la chaîne selon vos préférences audio.

- Processeur de signal numérique
- Supreme EX
- Balance
- Rec Out Level

## Réglages des composants ➤ P.59



Ce chapitre décrit la sélection des réglages pour la chaîne.

- Réglage de l'heure du système
- Réglage du compteur
- Réglage d'affichage
- Economie d'énergie auto (A.P.S.)

## Entretien ➤ P.69



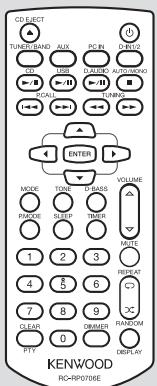
Ce chapitre décrit l'entretien et le rangement de votre chaîne afin que vous puissiez l'utiliser pendant de nombreuses années.

- Messages
- Glossaire
- Guide de dépannage
- Soin et rangement
- Spécifications

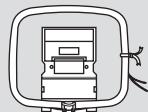
# Accessoires

Vérifiez que tous les accessoires sont présents dans l'emballage.

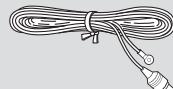
Télécommande  
(RC-RP0706E : 1)



Antenne cadre AM (1)



Antenne intérieure FM (1)



Piles pour la  
télécommande  
(R03 : 2)



Cordon d'alimentation (1)



S'il manque un accessoire, si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, contactez votre vendeur immédiatement. Si l'appareil vous a été livré directement, contactez immédiatement le service de livraison. Kenwood vous recommande de conserver le carton d'origine et les matériaux d'emballage au cas où vous auriez besoin de transporter l'appareil. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour référence future.

# Installation de la chaîne

## Notes sur l'installation de la chaîne

- Installez toujours la chaîne sur une surface stable et plane. A l'installation de la chaîne sur un support quelconque, veillez à vérifier la résistance de ce dernier.
- Les aimants utilisés dans les enceintes peuvent entraîner des irrégularités de couleur sur le téléviseur ou le moniteur du PC. N'installez pas les enceintes trop près d'un téléviseur ou d'un PC.



Haut-parleur gauche



Unité principale



Haut-parleur droit

### ATTENTION

Observez les précautions suivantes lorsque vous installez la chaîne. Une ventilation insuffisante risque de provoquer une surchauffe interne et de causer un mauvais fonctionnement ou un risque d'incendie.

- Ne posez pas des objets sur la chaîne, ceci risquerait de bloquer la ventilation de la chaîne.
- Ne posez pas la chaîne à l'envers ou sur le coté.
- Ne recouvrez pas la chaîne avec une nappe et ne la posez pas sur un tapis ou un duvet.
- Ne posez pas la chaîne dans un endroit où la ventilation est limitée/réduite.
- Laissez les espaces indiqués ci-dessous autour du boîtier de l'unité principale.

Panneau supérieur : 50 cm ou plus

Panneau arrière : 10 cm ou plus

Panneau latéral : 10 cm ou plus

Installez la chaîne de manière à ce que la prise électrique soit aisément accessible, et débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise en cas de problème.

Veuillez noter que l'alimentation électrique n'est pas complètement coupée lorsque vous mettez le bouton d'alimentation sur ETEINT.

Pour couper complètement l'alimentation électrique, débranchez directement le cordon d'alimentation.

## Obtenir le meilleur effet acoustique

Le son varie en fonction du positionnement des enceintes. Pour obtenir la meilleure qualité sonore possible, tenez compte des directives ci-dessous.

- Veillez à ce que ce qui entoure les enceintes gauche et droite soit aussi identique que possible. Installez les enceintes gauche et droite à distance du mur et posez des rideaux épais sur toutes les fenêtres pour réduire le plus possible les échos ou la réverbération.
- Installez les enceintes gauche et droite aussi éloignées l'une de l'autre que possible.
- Positionnez les enceintes à la même hauteur que vos oreilles lorsque vous utilisez la chaîne.

# Connexions de la chaîne

## Connexions principales

Vérifiez que tous les cordons sont bien fixés. Des connexions lâches ou incomplètes peuvent entraîner des interférences de bruit ou une absence de son.

### Précautions de connexion

Ne branchez le cordon d'alimentation secteur dans une prise de courant CA qu'une fois les connexions réalisées.

Avant de débrancher tout cordon ou câble, éteignez toujours la chaîne en premier et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant CA.

### Antenne intérieure FM

- ① Branchez sur [FM75Ω].
- ② Trouvez l'emplacement qui offre la meilleure réception.
- ③ Fixez l'antenne en place.

Pointez directement vers la position et la direction qui offre la meilleure réception.

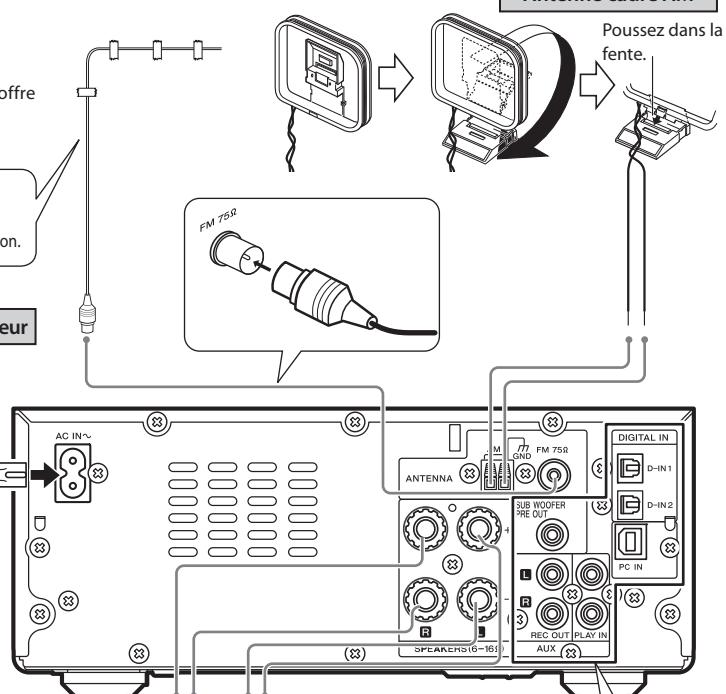
### Cordon d'alimentation secteur

- Insérez fermement et entièrement la fiche dans la prise murale secteur.

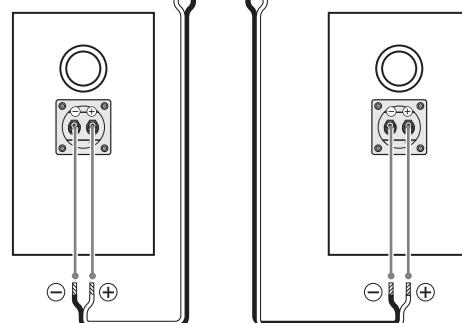
Vers prise de courant CA

### Antenne cadre AM

Poussez dans la fente.



### Haut-parleur droit



### Haut-parleur gauche

Pour obtenir davantage d'informations, consultez «Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le commerce)» aux pages 12-13.

### ⚠ Précautions d'installation de l'antenne extérieure

L'installation de l'antenne nécessite compétence et expérience, consultez toujours votre vendeur avant d'effectuer l'installation. L'antenne doit être installée aussi loin que possible des lignes à haute tension. Si l'antenne tombe par accident, tout contact avec une ligne à haute tension peut poser un risque d'électrocution.

## Connexions de la chaîne

### Mauvais fonctionnements du microordinateur

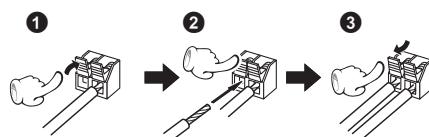
Si la chaîne est correctement connectée et ne fonctionne toujours pas normalement ou affiche des erreurs d'affichage, réinitialisez le microordinateur. (P.73)

### Connexion de l'antenne cadre AM

L'antenne fournie avec la chaîne est réservée à une utilisation à l'intérieur. Placez-la aussi loin que possible de l'unité principale, de votre téléviseur, des cordons des enceintes et du cordon d'alimentation et pointez-la dans la direction qui offre la meilleure réception.

#### ● Connexion du cordon d'antenne

Connectez le cordon d'antenne AM à la prise [AM] comme illustré sur la droite.



### Connexion de l'antenne intérieure FM

L'antenne fournie avec la chaîne est une antenne de base pour une utilisation à l'intérieur. Pour une réception du signal stable, l'utilisation d'une antenne extérieure (disponible dans le commerce) est recommandée. Pour connecter une antenne extérieure, retirez d'abord l'antenne intérieure.

### Connexion des enceintes

#### Notes sur la connexion des cordons des enceintes

Ne créez jamais de court-circuit entre les extrémités positive (+) et négative (-) des cordons des enceintes. (Ne faites pas entrer en contact les cordons + et -.) Une inversion involontaire des pôles négatif et positif entraîne un son qui n'est pas naturel et pas clair.

#### ● Connexion des cordons à l'unité principale



## Connexions de la chaîne

### Connexion des autres accessoires (Eléments disponibles dans le commerce)

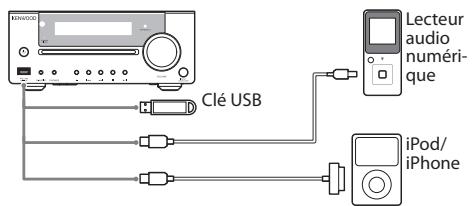


- Lorsque vous connectez un appareil associé à la chaîne, consultez également le manuel d'utilisation de cet appareil.
- Vérifiez que tous les cordons sont bien fixés. Des connexions lâches ou incomplètes peuvent entraîner des interférences de bruit ou une absence de son.

#### USB

Connectez la clé USB, l'appareil de stockage USB conforme au standard des lecteurs audio numérique ou un iPod/iPhone au connecteur [USB ] situé sur le panneau avant de l'unité principale.

- Lorsque l'unité principale est allumé, une fois que l'iPod/iPhone est connecté, il peut être chargé.
- Pour plus d'informations sur les modèles d'iPod/iPhone qui peuvent être connectés, voir P.32.
- En fonction de l'appareil connecté, le système peut prendre du temps à le reconnaître.
- Certains appareils USB peuvent ne pas être reconnus ou certains fichiers peuvent ne pas marcher.
- Avec certains modèles, l'écran de sélection du mode de connexion USB peut apparaître. Choisissez le mode de «Storage (MSC)».



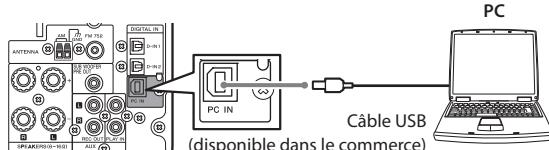
#### PC IN



Connectez un PC fonctionnant sous Windows® 7/Vista/XP et équipé d'une prise USB à la prise [PC IN].

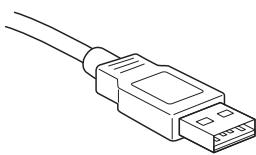
Utilisez un câble USB disponible dans le commerce (Type A – Type B) pour la connexion.

- Utilisez un câble USB d'une longueur inférieure à 3 m.

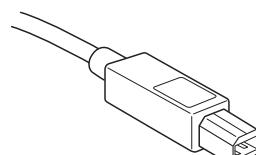


#### Types de connecteurs USB

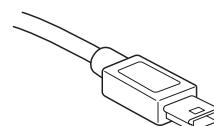
Type A



Type B



Mini-B

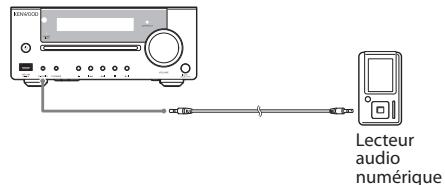


## Connexions de la chaîne

### D.AUDIO

Connectez les lecteurs audio numériques à la prise [D.AUDIO] située sur le panneau avant de l'unité principale.

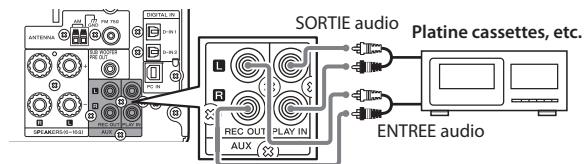
- Si vous connectez un lecteur Kenwood qui prend en charge les liaisons audio numériques à l'aide du câble dédié PNC-150 (vendu séparément), vous pouvez commander le lecteur à partir de l'unité principale et de la télécommande. (P48) D'autres lecteurs portables peuvent être connectés à l'aide d'un câble à minifiche stéréo de 3,5 mm (disponible dans le commerce).
- Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur audio numérique, débranchez le câble à minifiche de l'unité principale.



### AUX PLAY IN/AUX REC OUT

Connectez une platine cassettes, etc. à la prise [AUX PLAY IN] ou [AUX REC OUT] située sur le panneau arrière de l'unité principale.

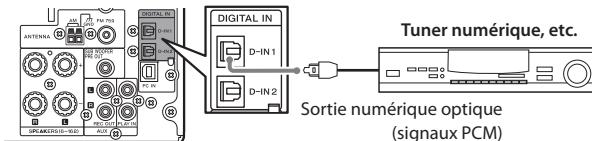
- [AUX PLAY IN] reçoit un signal audio analogique.
- [AUX REC OUT] envoie un signal audio analogique.



### DIGITAL IN (signaux PCM)

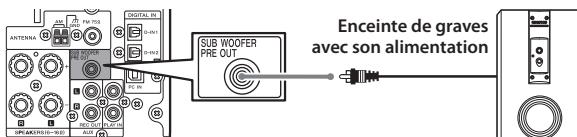
Connectez les prises de sortie numérique optique des composants tels que les tuners numériques à la prise [DIGITAL IN] située sur le panneau arrière de l'unité principale.

- Réglez la sortie audio numérique des composants connectés sur «PCM».



### SUB WOOFER PRE OUT

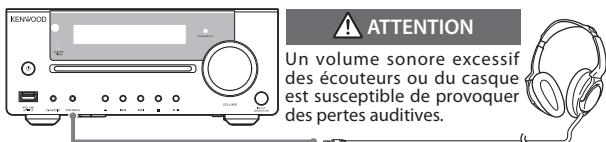
Connectez une enceinte de graves (telle que la SW-40HT en option) avec un amplificateur intégré à la prise [SUB WOOFER PRE OUT] située sur le panneau arrière de l'unité principale.



### PHONES

Branchez le casque équipé d'une minifiche stéréo de 3,5 mm dans la prise [PHONES] située sur le panneau avant de l'unité principale.

- Lorsque le casque est branché, les enceintes n'émettent aucun bruit.



# Noms des composants et fonctions

## Unité principale

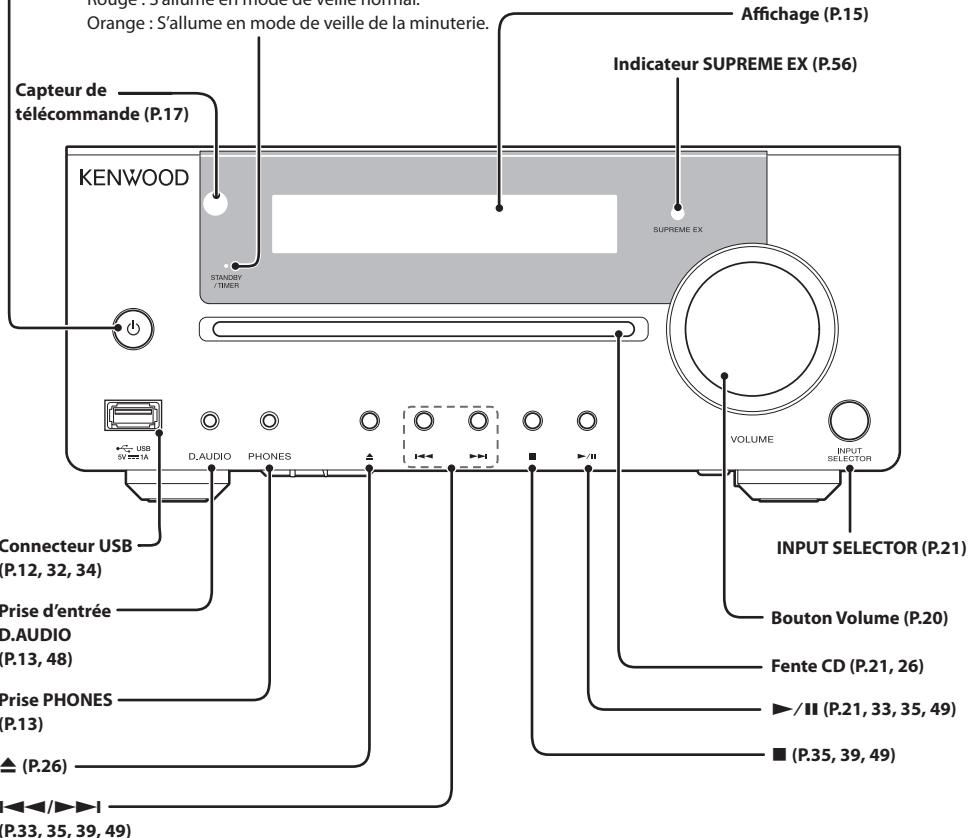
### Alimentation (P.21)

Pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension (Veille).

#### Indicateur STANDBY/TIMER

Rouge : S'allume en mode de veille normal.

Orange : S'allume en mode de veille de la minuterie.



### Mode Veille

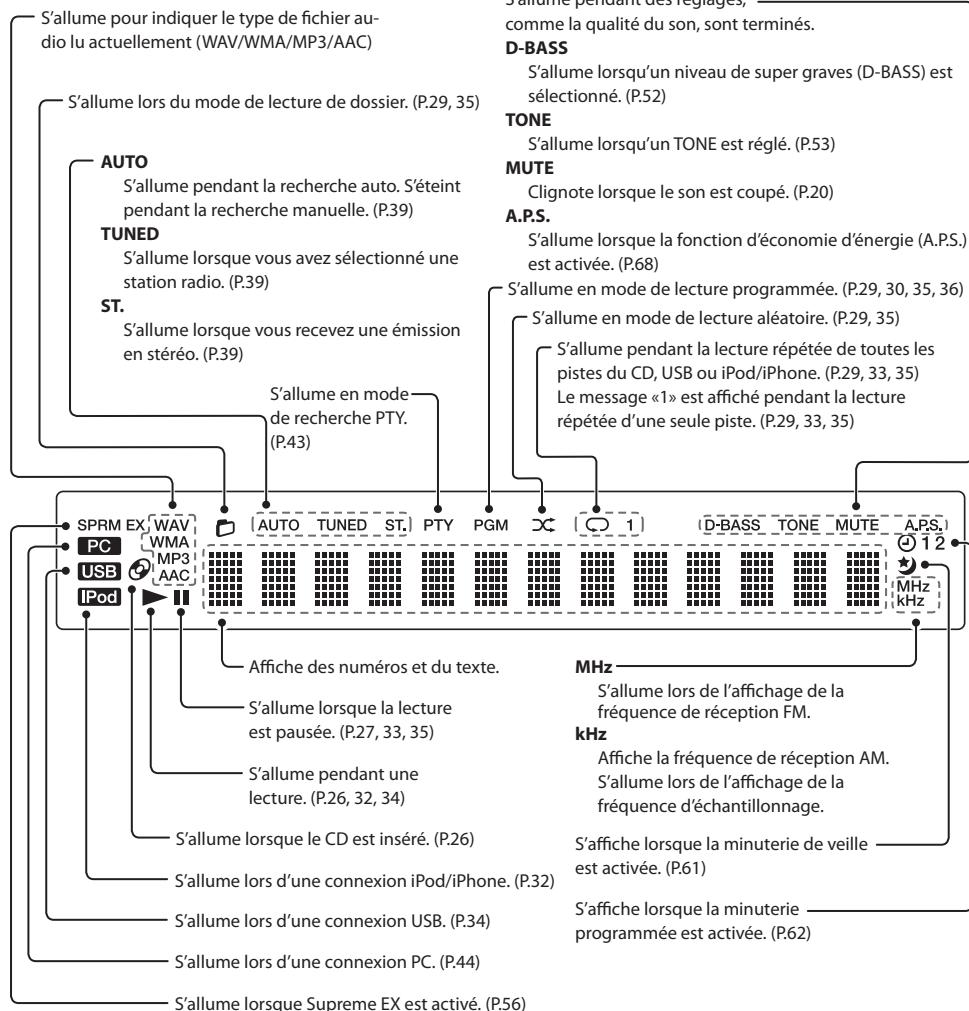
Lorsque l'indicateur [STANDBY/TIMER] de l'unité principale est allumé, l'unité utilise un courant très faible pour sauvegarder la mémoire intégrée. On dit alors que l'appareil est en veille. Lorsque l'unité principale est dans ce mode, vous pouvez la mettre sous tension à l'aide de la télécommande.

### Opération à une touche

Cet appareil incorpore une fonction commode d'opération à une touche. Appuyez sur n'importe laquelle des touches suivantes pour allumer l'appareil lorsqu'il est en veille : [TUNER/BAND], [CD▶/II], [USB▶/II], [D.AUDIO▶/II], [PC IN], [D-IN1/2], ou [AUX] de la télécommande.

## Affichage

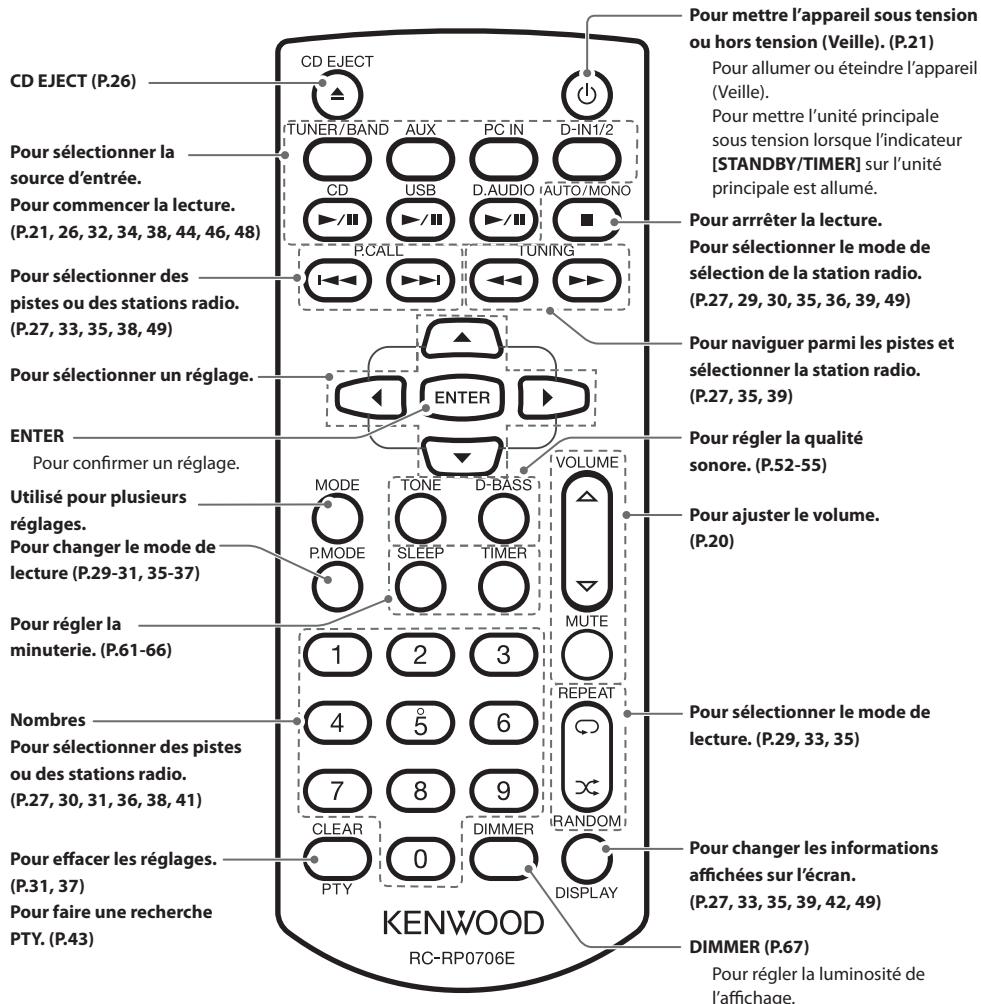
Les affichages illustrés dans le présent manuel peuvent être différents des affichages réels.



## Noms des composants et fonctions

### Télécommande

Les touches de la télécommande portant les mêmes noms que les touches de l'unité principale activent les mêmes fonctions que les touches de l'unité principale.

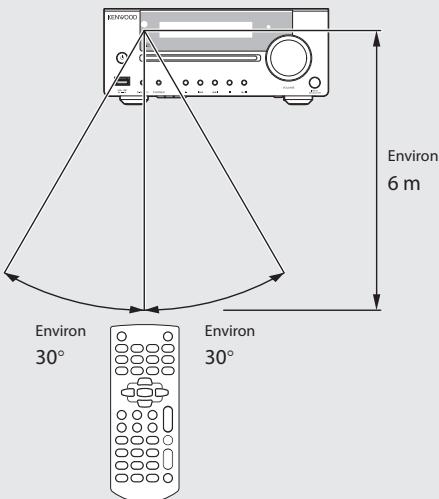


## Utilisation de la télécommande

Après avoir branché l'unité principale sur une prise de courant CA, appuyez sur la touche d'alimentation [ $\odot$ ] de la télécommande pour mettre la chaîne sous tension.

Une fois que la chaîne est allumée, appuyez sur la touche de la fonction que vous désirez utiliser.

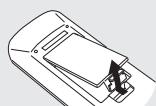
Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande lorsque vous l'utilisez.



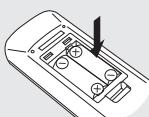
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si le rayonnement direct du soleil ou la lumière provenant d'une lampe fluorescente haute fréquence (par exemple, de type à ondulateur) est dirigé(e) vers le capteur de télécommande. Le cas échéant, installez l'unité principale dans un endroit différent pour éviter ce type de problème.

## Changement des piles de la télécommande

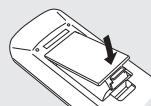
- Retirez le couvercle des piles.



- Insérez les piles AAA fournies avec la chaîne.



- Refermez le couvercle des piles.



- Vérifiez la polarité des piles ( $+$ / $-$ ) lorsque vous les insérez.

- Les piles fournies avec la chaîne sont pour vérifier le fonctionnement de l'appareil et risquent d'être rapidement épuisées.
- Lors du remplacement des piles, utilisez toujours 2 nouvelles piles.

### ATTENTION

Ne posez jamais la télécommande près d'un feu ou en plein soleil. Un feu, une explosion et / ou une chaleur excessive peuvent survenir.

# Comment utiliser ce manuel

## Procédure d'utilisation

Alors que cette chaîne peut être commandée à partir de la télécommande ou de l'unité principale, les explications du présent manuel décrivent d'abord les procédures d'utilisation à l'aide de la télécommande.



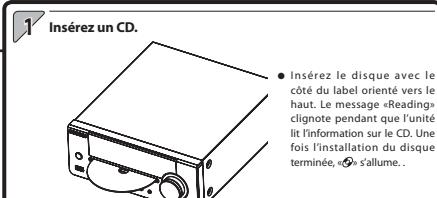
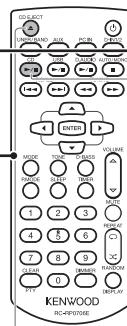
### CD

Cette section explique comment faire pour jouer un CD. Vous pouvez utiliser la lecture de dossier, la lecture programmée, la lecture aléatoire et la lecture répétée comme la lecture normale.

#### Écouter un CD

Insérer et lire un CD.

- Si vous avez déjà inséré un disque, il vous suffit d'appuyer sur la touche [CD▶/II] pour mettre la chaîne sous tension et commencer la lecture.



#### Appuyez sur la touche [CD▶/II].



#### Pour éjecter le CD

Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche [CD EJECT] de la télécommande ou la touche [△] de l'unité principale.

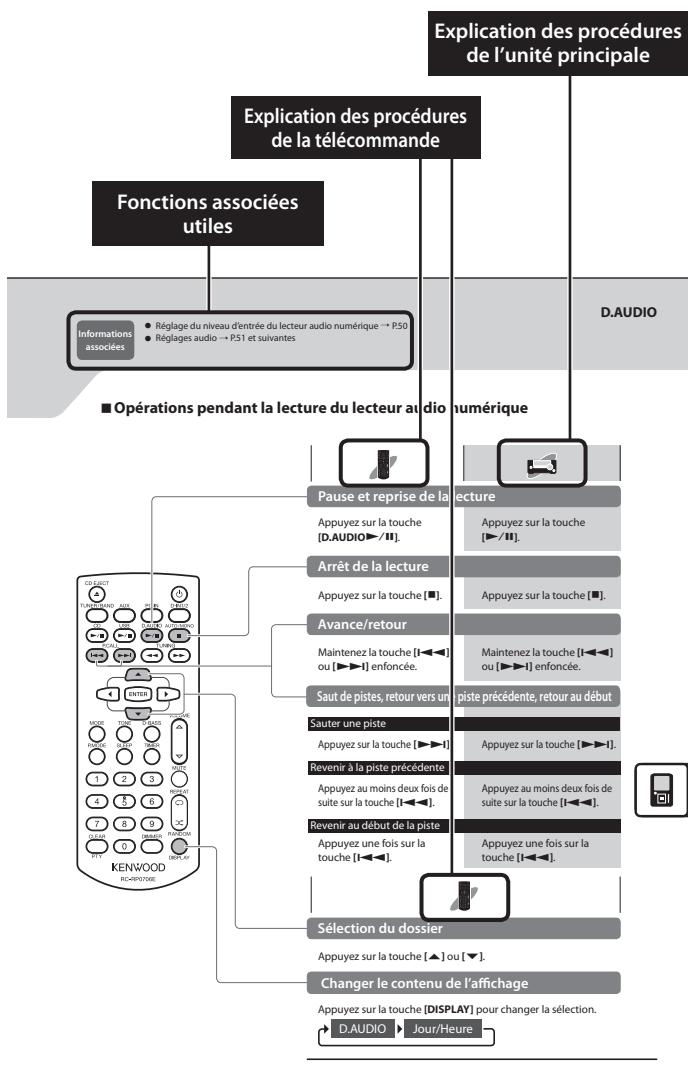


- Les numéros des pistes peuvent ne pas s'afficher correctement lorsque vous utilisez les types de disques suivants.
  - Disques enregistrés en plusieurs sessions

#### Touches de la télécommande Dans la procédure

#### Affichage visible pendant ou après une opération

- Les affichages illustrés dans ce manuel d'utilisation peuvent être différents des affichages réels.



### Icônes de fonctionnement

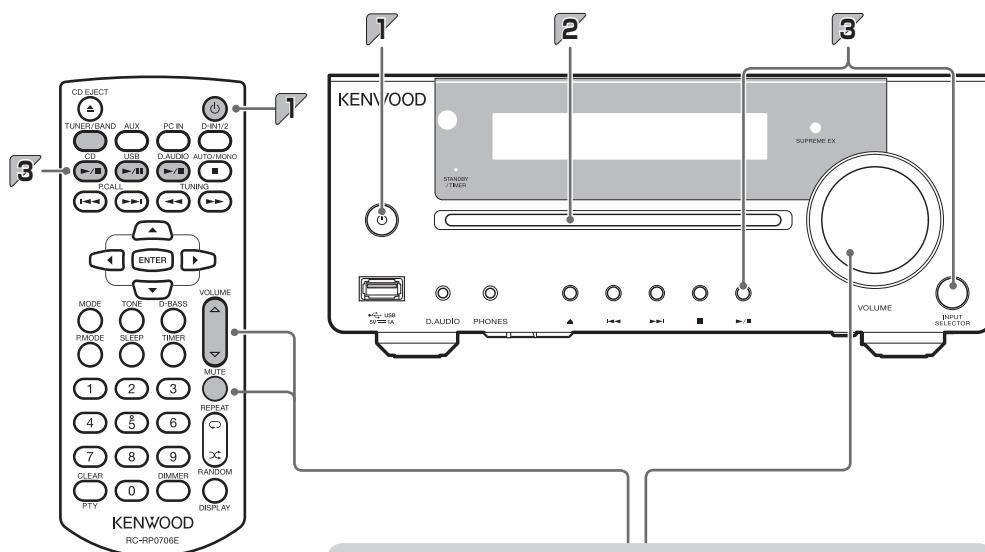
- Pour expliquer la procédure de lecture des CD.
- Pour expliquer le fonctionnement du système avec un iPod/iPhone connecté.
- Pour expliquer le fonctionnement du système avec un appareil USB connecté.
- Pour expliquer la procédure d'utilisation de la radio.
- Pour expliquer le fonctionnement du système avec un PC connecté.
- Pour expliquer le fonctionnement du système avec un composant externe connecté.
- Pour expliquer la procédure d'utilisation des lecteurs audio numériques.
- Pour expliquer le réglage de la qualité sonore.
- Pour expliquer l'installation des composants.
- Pour expliquer l'entretien de la chaîne.

# Opérations de base

Cette section décrit des procédures de base d'utilisation de la chaîne, telles que le réglage de la radio et la lecture audio à partir de CD, de iPod/iPhone, de PC IN, de USB ou de D.AUDIO.

## Préparations

Vérifiez les connexions. (P.10-13)  
Gardez la télécommande à portée de main. (P. 17)



### ■ Réglage du niveau du volume



Pour baisser le volume



Pour augmenter le volume



Pour augmenter le volume



Pour baisser le volume

### ■ Muet



- Appuyez sur cette touche pour rétablir le son.

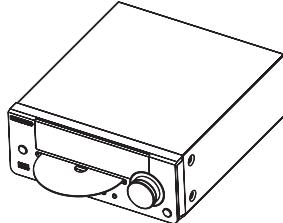
**1****Mettez la chaîne sous tension (hors tension).**

- Une pression sur la touche [TUNER/BAND], [CD▶/II], [USB▶/II], [D.AUDIO▶/II], [PC IN], [AUX] ou [D-IN1/2] de la télécommande met également l'appareil sous tension.
- Appuyez sur la touche [⊖] lorsque le système est allumé pour l'éteindre (mode Veille).

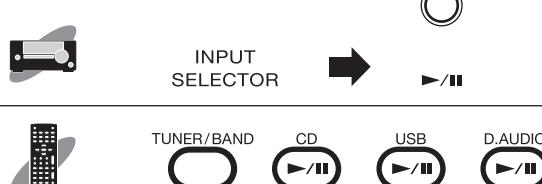
**2****Insérez un disque (pour l'écoute d'un CD).**

Pour utiliser d'autres composants pour la lecture, passez à l'étape 3.

Insérez un CD avec l'étiquette faisant face en haut.

**3****Commencer la lecture.**

Appuyez sur la touche Lecture/Pause pour la source d'entrée. Voir «Procédures par source d'entrée» (P.25-50) pour plus d'informations.



- Si vous connectez les composants externes à la prise [PC IN], [D-IN1] ou [D-IN2], la lecture devrait être lancée sur chaque composant.

- Vous pouvez sélectionner la qualité sonore de votre choix. Voir <Régagements audio> (P.51-58) pour plus d'informations.

# Informations importantes

## Support supportés

	Support	Icône dans ce manuel	Explication
USB	<b>Clé USB</b>  <b>Appareil de stockage USB conforme au standard lecteur audio numérique</b>		<ul style="list-style-type: none"><li>Ne connectez jamais d'autres appareils USB sauf un appareil de stockage USB, une clé USB conformes au standard des lecteurs audio numérique ou un iPod/iPhone sur le port [USB]. Veuillez noter que Kenwood ne sera pas responsable de tout mal fonctionnement, dommage ou perte de données causé par la connexion d'un autre type d'appareil.</li></ul>
CD	<b>CD audio disponibles dans le commerce</b>		<ul style="list-style-type: none"><li>Il est possible que vous ne puissiez pas lire les disques qui ne sont pas conformes à la norme CD, tels que les CD à contrôle de transfert.</li></ul>
	<b>CD-R/CD-RW enregistrés au format CD-DA</b>		<ul style="list-style-type: none"><li>Les disques doivent être finalisés au cours de l'écriture.</li></ul>
	<b>Fichiers MP3/WMA/AAC enregistrés sur des disques CD-R/CD-RW</b>		<ul style="list-style-type: none"><li>En fonction de l'équipement ou du mode d'enregistrement utilisé pour enregistrer sur un CD-R ou un CD-RW, et du type de CD-R ou CD-RW utilisé, il est possible que vous ne puissiez pas lire le disque sur cette chaîne.</li></ul>
PC	<b>Machine Windows 7/Vista/XP équipée d'une prise USB</b>		<ul style="list-style-type: none"><li>Connectez un a PC fonctionnant sous Windows 7/Vista/XP à la prise [PC IN] à l'aide d'un câble USB (disponible dans le commerce).</li></ul>

## Précautions à prendre lors de l'écriture de données sur les supports

- Les disques enregistrés en mode écriture par paquets ou au format UDF (Universal Disc Format) ne peuvent pas être lus.
- Lors de l'écriture de données sur un disque, fermez toujours la session ou finalisez le disque. Le disque pourrait ne pas marcher si vous n'avez pas fermé la session ou finalisé le disque.
- Selon les spécifications du logiciel d'écriture utilisé, les noms de dossiers et noms de fichiers enregistrés risquent de ne pas s'afficher correctement.
- La lecture de disques multi-session ou de disques qui contiennent un grand nombre de dossiers peut mettre plus de temps à se lancer que celle d'un disque normal.
- Si vous écrivez des fichiers audio et des plages de CD musicaux (format CD-DA) sur le même disque, le disque risque de ne pas être lu correctement.
- Avant d'écrire des fichiers audio sur un disque, vérifiez que les fichiers seront correctement lus sur le PC utilisé pour écrire les fichiers.  
Une fois l'écriture terminée, vérifiez que les fichiers écrits sont correctement lus.
- Utilisez les extensions de fichier (mp3, wma, m4a, wav) correctes dans les noms des fichiers audio. Les fichiers sans extensions de fichier ne seront pas lus. De plus, n'utilisez pas d'extensions de fichier audio (mp3, wma, m4a, wav) pour les fichiers qui n'en sont pas.

Pour obtenir davantage d'informations sur les extensions de fichiers, voir «Fichiers audio pris en charge» à droite.

- Dans le présent manuel, les fichiers MP3, WMA, AAC et WAV sont collectivement appelés des «fichiers audio».

## Informations importantes

### Fichiers audio pris en charge

Sur cette chaîne, vous pouvez lire les types de fichiers audio énumérés ci-dessous (MP3, WMA, AAC et WAV).

#### Fichiers MP3 (CD/USB)

**Extension :** .mp3

**Fréquence d'échantillonnage :** 32/44,1/48 kHz

**Débit binaire :** 32 k - 320 kbps

#### Fichiers WMA (CD/USB)

**Format de fichier :**

Compatible avec Windows Media™ Audio 9

**Extension :** .wma

**Fréquence d'échantillonnage :** 32/44,1/48 kHz

**Débit binaire :** 32 k - 320 kbps

- Les fichiers créés à l'aide des fonctions de Windows Media™ Player 9 ou supérieur ne peuvent pas être lus.
  - WMA Professional
  - WMA Lossless
  - WMA Voice

#### Fichiers AAC (CD/USB)

**Format de fichier :**

MPEG-4 AAC (créé sous iTunes™ 4.1 à 10.4)

**Extension :** .m4a

**Fréquence d'échantillonnage :** 32/44,1/48 kHz

**Débit binaire :** 32 k - 320 kbps

- Les fichiers codés à l'aide d'un codeur sans perte Apple ne peuvent pas être lus.

#### Fichiers WAV (USB seulement)

**Extension :** .wav

**Fréquence d'échantillonnage :** 8/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

**Quantification débit binaire :** 8/16-bit

#### Système de fichiers CD

**ISO 9660 Niveau 1, ISO 9660 Niveau 2, Joliet, Romeo**

#### Nombre de fichiers limite

**Fichiers/dossier max. :** 999 au total

**Dossiers max. :** 255

#### Nombre maximal de caractères affichables

**Noms de fichier :** 64 (y compris l'extension de fichier)

**Noms de dossier :** 64

**Affichage de l'étiquette :**

ID3 TAG

Ver1.0, 1,1 : 30

Ver2.2, 2,3, 2,4 : 64

- Cette chaîne peut afficher des caractères alphanumériques. D'autres types de caractères sont affichés sous forme d'astérisques (\*).
- Les labels de fichiers WAV ne peuvent pas s'afficher sur ce système.

Suite sur la page suivante 

Français

23

## Informations importantes

### Fichiers audio pris en charge (suite)

#### Autres notes

- Il convient de noter que, même lorsque les fichiers audio sont conformes aux normes ci-dessus, la lecture peut échouer en raison de facteurs tels que les caractéristiques du disque ou les conditions d'enregistrement.
- La lecture peut également échouer en fonction des spécifications du logiciel de codage ou des réglages utilisés pour le codage.
- Les fichiers DRM (Digital Rights Management) ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers audio codés à l'aide de VBR (Variable Bit Rate) peuvent utiliser des débits binaires qui tombent en dehors de la plage prise en charge. Les fichiers audio avec des débits binaires en dehors de la plage prise en charge ne peuvent pas être lus.

● Veuillez sauvegarder les fichiers audio utilisés avec le système. Certaines conditions, lorsque vous utilisez un appareil USB, peuvent causer la perte du contenu de l'appareil USB. Veuillez noter que Kenwood ne sera tenu responsable de tout dommage causé par une perte de données.

- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Microsoft and Windows Media sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

### Maniement des disques

#### Précautions de manipulation

Tenez les CD en faisant attention à ne pas toucher la surface de lecture.

#### Disques pouvant être lus sur la chaîne

Cette chaîne peut lire un CD, CD-ROM, CD-R, CD-RW ou la partie audio d'un disque CD-EXTRA.

#### Remarques sur les CD-ROM/CD-R/CD-RW

Si le CD-ROM, CD-R ou CD-RW utilisé comporte une surface sur laquelle peut être imprimée une étiquette, il est possible que le disque ne puisse être sorti de la chaîne en raison de la surface collante de l'étiquette. Pour éviter un mauvais fonctionnement de la chaîne, n'utilisez pas un disque de ce type.

#### Précautions liées aux disques CD

Utilisez toujours des disques avec  l'indication.

Un disque dépourvu de cette indication risque de ne pas pouvoir être lu correctement.

Le disque tourne à une vitesse élevée pendant la lecture. N'utilisez jamais un disque craquelé, rayé ou déformé. Le lecteur risque d'être endommagé ou de fonctionner incorrectement.

Vous ne devez également jamais utiliser un disque n'ayant pas une forme circulaire, car il risque de causer un mauvais fonctionnement.

### Remarques sur le transport ou le déplacement de la chaîne

Avant de transporter ou de déplacer cette chaîne, effectuez ce qui suit :

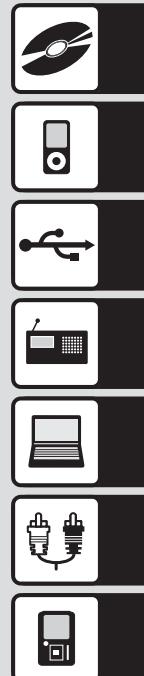
- ① Enlevez le CD de l'appareil.
- ② Appuyez sur la touche [CD▶/II] et vérifiez que le message «No Disc» s'affiche sur l'écran.
- ③ Attendez quelques secondes, puis mettez la chaîne hors tension.
- ④ Si d'autres composants sont connectés à la chaîne, vérifiez qu'ils sont tous hors tension avant de débrancher les câbles.

# Procédures par source d'entrée

Le présent chapitre décrit les procédures d'utilisation de chaque source d'entrée.

**Ce manuel explique les opérations en supposant que vous utiliserez la télécommande. Certains boutons sur l'unité principale sont identiques à ceux sur la télécommande. Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre bouton dans ce cas.**

Pour obtenir davantage d'informations sur les réglages de la qualité sonore et les réglages des composants quelle que soit la source d'entrée, voir les sections «Réglages audio» (P.51) et «Réglages des composants» (P.59). Si un message d'erreur s'affiche ou en cas de problème, voir la section «Entretien» (P.69).



## CD

- Écouter un CD ..... 26
- Sélection d'un mode de lecture de dossier ..... 29
- Mode de lecture aléatoire de CD ..... 29
- Mode de lecture répétée de CD ..... 29
- Mode de lecture programmée de CD ..... 30

## iPod/iPhone

- Lecture à partir d'un iPod/iPhone ..... 32

## USB

- Lecture à partir d'un appareil USB ..... 34
- Mode de lecture programmée de fichier audio dans l'appareil USB ... 36

## Réception de la radio

- Ecoute de la radio FM/AM ..... 38
- Préréglage automatique des stations (Auto Memory) ..... 40
- Préréglage manuel des stations (Préréglage manuel) ..... 41

## Radio Data System

- Affichage du nom de service de programme (PS) ..... 42
- Recherche d'un type de programme souhaité (recherche PTY) ... 43

## PC

- Brancher un PC et jouer son contenu ..... 44
- Réglage du volume à l'aide d'un PC ..... 45

## Composants externes

- Lecture à partir de composants externes ..... 46
- Réglage du niveau d'entrée des composants externes ..... 47

## D.AUDIO

- Lecture à partir d'un lecteur audio numérique ..... 48
- Réglage du niveau d'entrée du lecteur audio numérique ..... 50



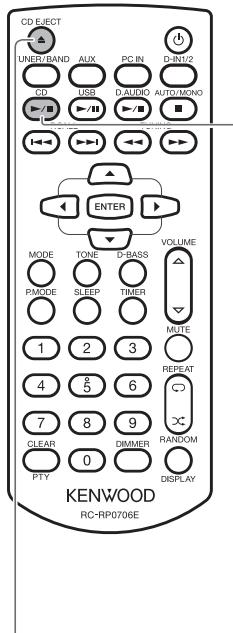
# CD

Cette section explique comment faire pour jouer un CD. Vous pouvez utiliser la lecture de dossier, la lecture programmée, la lecture aléatoire et la lecture répétée comme la lecture normale.

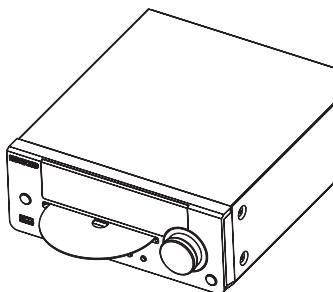
## Écouter un CD

### Insérer et lire un CD.

- Si vous avez déjà inséré un disque, il vous suffit d'appuyer sur la touche [CD▶/II] pour mettre la chaîne sous tension et commencer la lecture.



### 1 Insérez un CD.



- Insérez le disque avec le côté du label orienté vers le haut. Le message «Reading» clignote pendant que l'unité lit l'information sur le CD. Une fois l'installation du disque terminée, «» s'allume..

### 2 Appuyez sur la touche [CD▶/II].



#### ■ Pour éjecter le CD

Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche [CD EJECT] de la télé-commande ou la touche [▲] de l'unité principale.



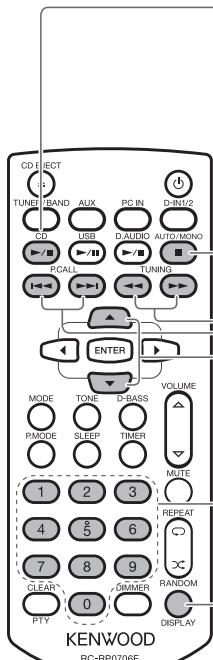
- Les numéros des pistes peuvent ne pas s'afficher correctement lorsque vous utilisez les types de disques suivants.
  - Disques enregistrés en plusieurs sessions

Informations associées

● Réglages audio → P.51 et suivantes

CD

## ■ Opérations en cours de lecture d'un CD



### Pause et reprise de la lecture

Appuyez sur la touche [CD▶/III].

### Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche [■]. Pour des informations sur la fonction Reprendre, voir ci-dessous.

### Avance/retour

Appuyez pendant plusieurs secondes sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### Saut de pistes, retour vers une piste précédente, retour au début

Pour sauter à la piste suivante : Appuyez sur la touche [▶▶I].

Pour revenir à une piste précédente : Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche [I◀◀].

Pour revenir au début d'une piste : Appuyez une fois sur la touche [I◀◀I].

### Sélection du dossier

Disques CD-R/CD-RW contenant des fichiers MP3/WMA/AAC

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

### Sélection du numéro d'une piste

Pour jouer la 3ème piste, appuyez sur la touche [3], puis sur la touche [ENTER].

Pour jouer la 17ème piste, appuyez sur les touches [1] et [7], puis sur la touche [ENTER].

Pour jouer la 123ème piste, appuyez sur les touches [1], [2] et [3].

### Changer le contenu de l'affichage

Appuyez sur la touche [DISPLAY]. Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Disques CD-R/CD-RW enregistrés au format commercial CD/CD-DA

Pendant lecture programmée/lecture piste CD/lecture répétée de toutes les pistes



Pendant lecture aléatoire/lecture répétée d'une seule piste



Disques CD-R/CD-RW contenant des fichiers MP3/WMA/AAC



#### MP3/WMA/AAC

● Lorsque vous arrêtez la lecture en appuyant sur la touche [■], la piste en cours de lecture est enregistrée et une pression sur la touche [CD▶/III] recommence la lecture depuis le début de cette piste. (Fonction Reprendre)

● La fonction Reprendre est annulée si vous passez à une autre source d'entrée durant la lecture.

Français

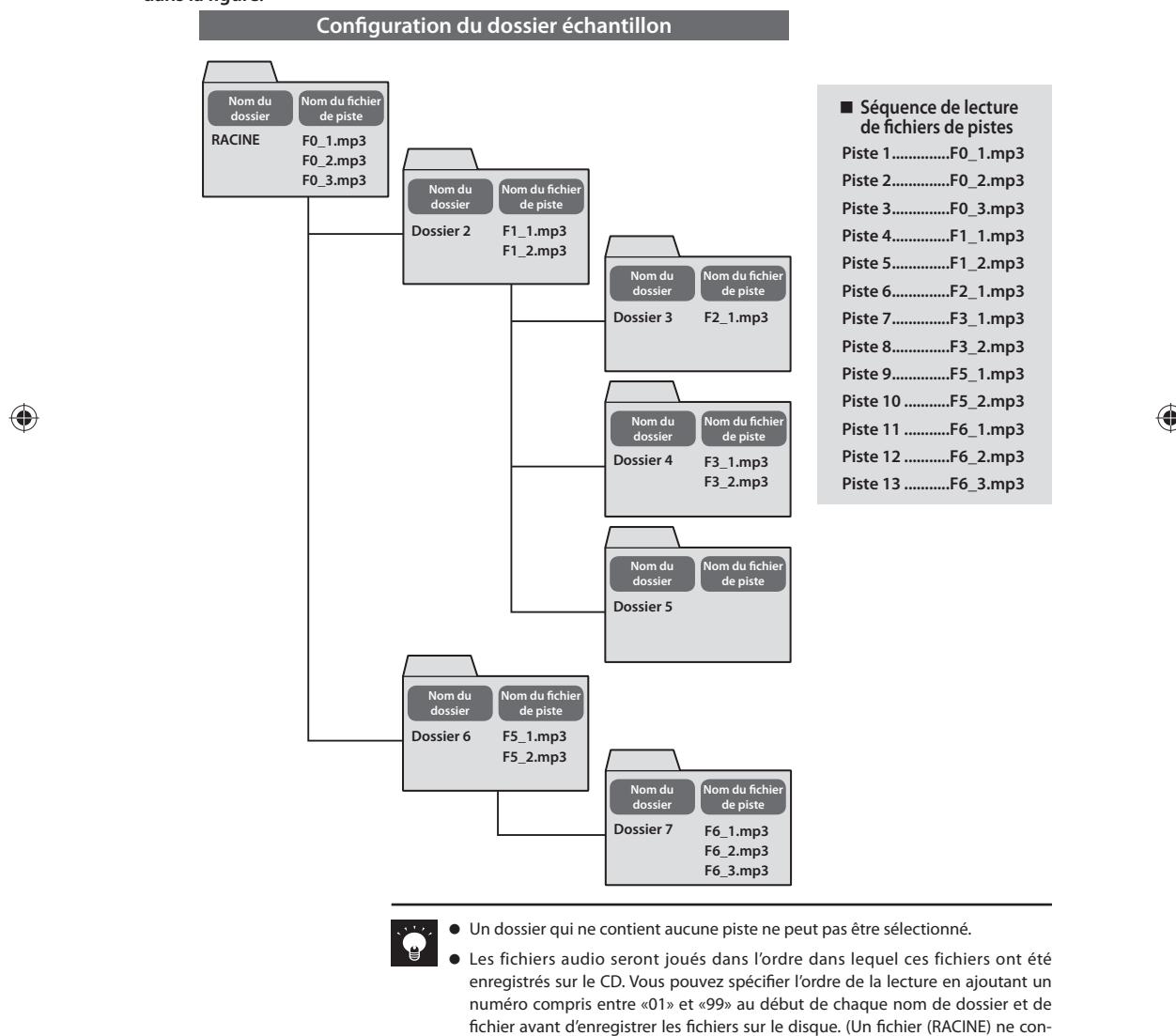
27



## ■ Séquence de lecture de dossiers et de fichiers de pistes

### MP3/WMA/AAC

Lorsque vous lisez un disque contenant des fichiers audio enregistrés, les fichiers de pistes du disque sont joués les uns à la suite des autres en commençant par les fichiers dans le dossier RACINE, tel qu'illustré dans la figure.



Informations associées

- Fichiers audio supportés → P.23, 24
- Réglages audio → P.51 et suivantes

CD



### Sélection d'un mode de lecture de dossier

#### MP3/WMA/AAC

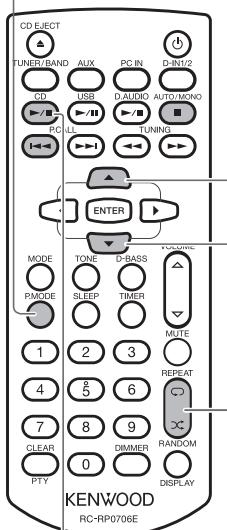
Ce mode joue uniquement les fichiers du dossier sélectionné.

- Si le CD est déjà en train d'être joué, appuyez sur la touche [■] pour arrêter la lecture.

1

Appuyez sur la touche [P.MODE] pour sélectionner le mode de lecture de dossier.

- Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



2

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le dossier à jouer.

### Mode de lecture aléatoire de CD

Ce mode joue les pistes du CD en cours ou celles d'un dossier dans un ordre aléatoire.

- Si le CD est déjà en train d'être joué, appuyez sur la touche [■] pour arrêter la lecture. Lorsqu'il y a des dossiers dans le CD, choisissez un dossier que vous voulez jouer puis utilisez la procédure ci-dessous pendant la lecture.

1

Appuyez sur la touche [RANDOM].

- Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



- Une pression sur la touche [◀◀] permet de revenir au début de la piste en cours de lecture.

### Mode de lecture répétée de CD

Ce mode joue les pistes d'un CD de manière répétée.

1

Appuyez sur la touche [CD▶/II] pour jouer les pistes que vous souhaitez répéter.

2

Appuyez sur la touche [REPEAT] pour commencer la lecture répétée.

Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



- Si vous appuyez sur la touche [REPEAT] pendant une lecture programmée, «» et «PGM» s'allument sur l'affichage et la lecture répétée commence pour toutes les pistes programmées.

- Si vous appuyez sur la touche [REPEAT] pendant une lecture aléatoire pour activer la lecture répétée de toutes les pistes, «» et «» s'allument sur l'affichage et la lecture aléatoire commencera avec une séquence différente une fois que la séquence aléatoire en cours est terminée.

Français

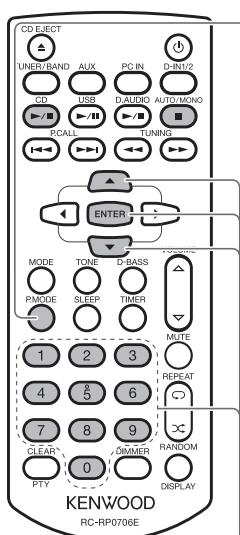
29

CD

## Mode de lecture programmée de CD

Vous pouvez programmer jusqu'à 30 pistes pour les jouer dans n'importe quel ordre désiré.

- Appuyez sur la touche [CD▶/II] pour régler la source d'entrée sur CD. La lecture commencera lorsque vous changez la source d'entrée, appuyez alors sur la touche [■] pour arrêter la lecture.
- Si le CD est déjà en train d'être joué, appuyez sur la touche [■] pour arrêter la lecture.



1 CD

Appuyez sur la touche [P.MODE] pour sélectionner le mode de lecture programmée.

Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



### MP3/WMA/AAC

1 Appuyez sur la touche [P.MODE] pour sélectionner le mode de lecture programmée.

Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le dossier à utiliser pour la lecture programmée.

■ Vous pouvez également utiliser les touches numériques pour sélectionner le dossier.

Pour sélectionner le dossier numéro 3, appuyez sur la touche [3] puis sur la touche [ENTER].

Pour le dossier numéro 17, appuyez sur les touches [1], [7] puis sur la touche [ENTER].

Pour le dossier numéro 123, appuyez sur [1], [2] puis sur la touche [3].

Informations associées

- Mode de lecture répétée de CD → P.29

CD

2

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] pour sélectionner la piste ou le fichier que vous voulez écouter.

CD

P01+T10

Lorsque la piste 10 est sélectionnée comme piste 1 du programme.

MP3/WMA/AAC

P01+F005 T058

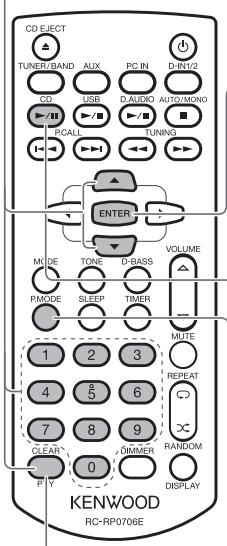
Lorsque le dossier numéro 5 et le fichier numéro 58 sont sélectionnés.



- Vous pouvez également utiliser les touches numériques pour sélectionner le fichier.

● Si vous saisissez une mauvaise information, appuyez sur la touche [CLEAR] avant de passer à l'étape 3. Puis, saisissez à nouveau l'information.

● Passez à l'étape 3 dans les 20 secondes suivant la sélection d'une piste ou d'un fichier.



3

Appuyez sur la touche [ENTER].

4

Pour sélectionner au moins deux pistes, répétez les étapes 2 et 3 (CD), ou les étapes 1-2 à 3 (MP3/WMA/AAC).

- Vous pouvez sélectionner jusqu'à 30 pistes. Si vous essayez de sélectionner davantage de pistes, le message «Program Full» s'affiche.

5

Appuyez sur la touche [CD $\blacktriangleright$ /II] pour commencer la lecture.

■ Pour annuler le mode Programme

Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche [P.MODE] de sorte que «PGM» n'est plus affiché.

■ Pour effacer une piste d'un programme

Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche [CLEAR]. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la dernière piste du programme est effacée.

■ Pour ajouter une nouvelle piste à la fin du programme

Si vous déjà en train de jouer un CD, arrêtez la lecture et effectuez les étapes 2 et 3 (CD), ou les étapes 1-2 à 3 (MP3/WMA/AAC).



- Si vous mettez la chaîne hors tension, commutez sur une autre source d'entrée ou retirez le CD pour lequel la lecture programmée est définie, les informations du programme spécifié sont effacées.

Français

31



# iPod/iPhone

Cette section explique comment faire pour connecter et utiliser un iPod/iPhone.

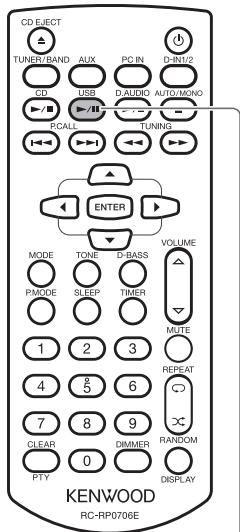
## Lecture à partir d'un iPod/iPhone

Utilisez cette méthode pour connecter un iPod/iPhone au système pour l'utiliser.

- Référez-vous aussi au manuel d'utilisation fourni avec l'iPod/iPhone.
- Mettez à jour le logiciel de l'iPod/iPhone avec la dernière version.

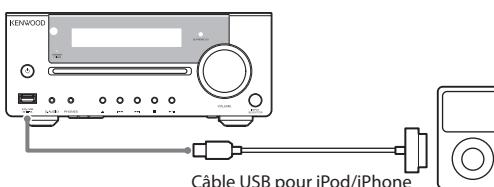
### Modèles d'iPod/iPhone supportés (à partir d'octobre 2011)

- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch 4ème génération
- iPod touch 3ème génération
- iPod touch 2ème génération
- iPod touch
- iPod nano 6ème génération
- iPod nano 5ème génération
- iPod nano 4ème génération
- iPod nano 3ème génération
- iPod nano 2ème génération
- iPod classic



### 1 Branchez un iPod/iPhone au connecteur [USB] sur le panneau avant de l'unité principale.

- Lorsque l'unité principale est allumé, une fois que l'iPod/iPhone est connecté, il peut être chargé.
- Si une source d'entrée autre que «USB» est sélectionnée lorsque l'iPod/iPhone est connecté, «**USB**» s'allume sur l'affichage. Lorsque vous changez la source d'entrée sur «USB» et démarrez la lecture, «**iPod**» s'allume.



### 2 Appuyez sur la touche [USB▶/II] pour commencer la lecture.

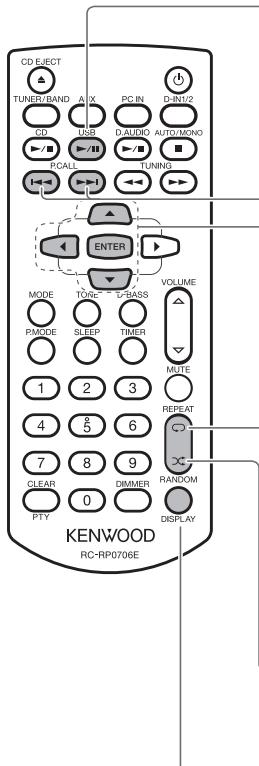
- Une simple pression sur la touche [**USB▶/II**] met la chaîne sous tension et lance la lecture.

## Informations associées

- Fichiers audio pris en charge → P.23, 24
- Réglages audio → P.51 et suivantes

**■ Opérations pendant la lecture d'un iPod/iPhone**

Vous pouvez également effectuer ces opérations sur l'iPod/iPhone.

**Pause et reprise de la lecture**

Appuyez sur la touche [USB▶/II]. Appuyez sur la touche [▶/II].

**Avance/retour**

Maintenez la touche [◀◀] ou [▶▶] enfoncee. Maintenez la touche [◀◀] ou [▶▶] enfoncee.

**Saut de pistes, retour vers une piste précédente, retour au début****Sauter une piste**

Appuyez sur la touche [▶▶]. Appuyez sur la touche [▶▶].

**Revenir à la piste précédente**

Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche [◀◀]. Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche [◀◀].

**Revenir au début de la piste**

Appuyez une fois sur la touche [◀◀]. Appuyez une fois sur la touche [◀◀].

**Sélectionnez le menu iPod**

Appuyez sur la touche [◀] pour appeler le menu iPod. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le menu désiré. Appuyez sur la touche [ENTER] pour déterminer la sélection.

**Réglage de la fonction de répétition de lecture**

Appuyez sur la touche [REPEAT]. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le réglage de répétition change.

**Réglage de la lecture aléatoire**

Appuyez sur la touche [RANDOM]. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le réglage de la lecture aléatoire change.

**Changer le contenu de l'affichage**

Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour changer la sélection.

Temps écouté pour le numéro de la piste ▶ Titre  
Jour/Heure ◀ Nom de l'album ◀ Nom de l'artiste



# USB

Cette section explique comment faire pour connecter une clé USB ou un appareil de stockage USB conformes au standard des lecteurs audio numérique («appareil USB») et l'utiliser pour jouer des fichiers audio.

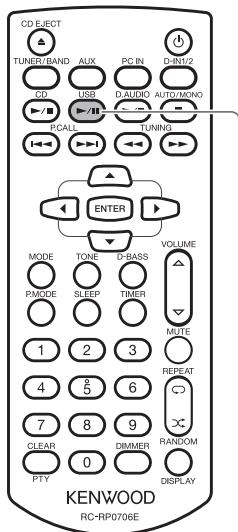
## Lecture à partir d'un appareil USB

Connectez une clé USB ou un appareil de stockage USB conformes au standard des lecteurs audio numérique au port USB et utilisez-le pour jouer des fichiers audio.

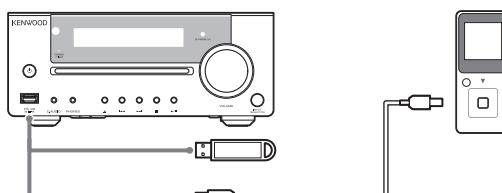
- Référez-vous aussi au manuel d'utilisation fourni avec l'appareil USB que vous connectez.
- Fichiers supportés

WAV  
MP3  
WMA  
AAC

Voir «Fichiers audio pris en charge» pour plus de détails. (P.23, 24)



- 1** Connectez un appareil USB au connecteur [USB ] située sur le panneau avant de l'unité principale.



- 2** Appuyez sur la touche [USB▶/II] pour commencer la lecture.

- Une simple pression sur la touche [USB▶/II] met la chaîne sous tension et lance la lecture.
- Après la recherche des dossiers et des fichiers, la lecture commencera avec le numéro de fichier le plus petit. Voir P.28 pour plus d'informations sur l'ordre de lecture lorsqu'il y a plusieurs dossiers ou fichiers sur un appareil connecté.

1001 1:23



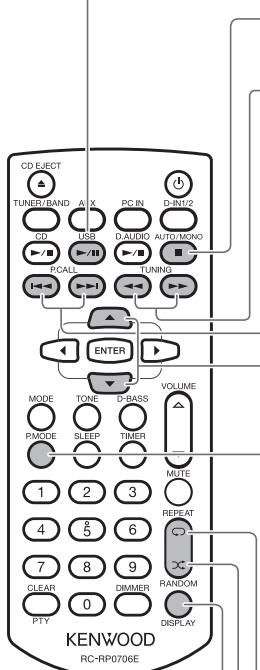
- Si aucune commande n'apparaît, la lecture ne commence pas.
- Lorsque la lecture continue sur un lecteur audio numérique HDD, le son peut sauter à cause du mécanisme spécifique au HDD.
- La fonction Reprendre est annulée si vous passez à une autre source d'entrée durant la lecture.
- Lorsque vous branchez/débranchez un appareil USB, assurez-vous que le système n'effectue aucune opération ou que le courant est coupé.

**Informations associées**

- Fichiers audio pris en charge → P23, 24
- Réglages audio → P51 et suivantes

**USB**

**■ Opérations pendant la lecture d'un appareil USB**



**Pause et reprise de la lecture**

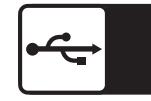
Appuyez sur la touche [USB▶/▷]. Appuyez sur la touche [▶/▷].

**Arrêt de la lecture**

Appuyez sur la touche [■]. Appuyez sur la touche [■].

**Avance/retour**

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶]. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].



**Saut de pistes, retour vers une piste précédente, retour au début**

**Sauter une piste**

Appuyez sur la touche [▶▶]. Appuyez sur la touche [▶▶].

**Revenir à la piste précédente**

Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche [◀◀]. Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche [◀◀].

**Revenir au début de la piste**

Appuyez une fois sur la touche [◀◀]. Appuyez une fois sur la touche [◀◀].

**Sélection du dossier**

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

**Sélection d'un mode de lecture de dossier ou un mode de lecture programmée**

Appuyez sur la touche [P.MODE] pour changer la sélection.



**Mode de répétition de lecture**

Appuyez sur la touche [REPEAT] pour changer la sélection.



**Mode de lecture aléatoire**

Appuyez sur la touche [RANDOM] pour changer la sélection.



**Changer le contenu de l'affichage**

Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour changer la sélection.



\* Les labels de fichiers WAV ne peuvent pas s'afficher sur ce système.

Français

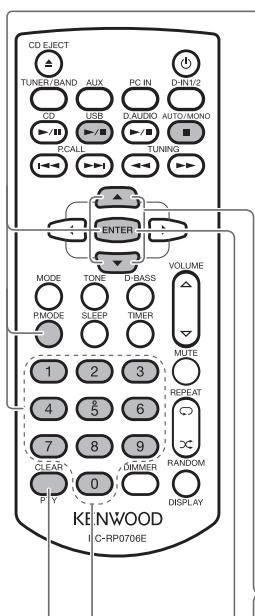
**35**

## USB

### Mode de lecture programmée de fichier audio dans l'appareil USB

Vous pouvez programmer jusqu'à 30 pistes pour les jouer dans n'importe quel ordre désiré.

- Appuyez sur la touche [USB▶/■] pour changer la source d'entrée sur USB. La lecture commencera lorsque vous changez la source d'entrée, appuyez alors sur la touche [■] pour arrêter la lecture.
- Si l'appareil USB est déjà en train d'être joué, appuyez sur la touche [■] pour arrêter la lecture.



#### 1 Appuyez sur la touche [P.MODE] pour sélectionner le mode de lecture programmée.

Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



#### 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le dossier à utiliser pour la lecture programmée.

- Vous pouvez également utiliser les touches numériques pour sélectionner le fichier.

Pour sélectionner le dossier numéro 3, appuyez sur la touche [3] puis sur la touche [ENTER].

Pour le dossier numéro 17, appuyez sur les touches [1], [7] puis sur la touche [ENTER].

Pour le dossier numéro 123, appuyez sur [1], [2] puis sur la touche [3].

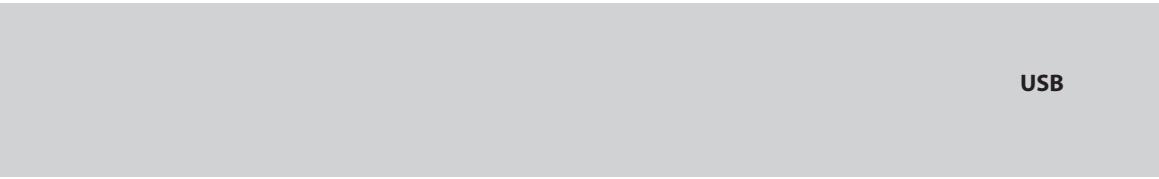
#### 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner la piste ou le fichier que vous voulez écouter.

**P01 < F005 T058**

Lorsque le dossier numéro 5 et le fichier numéro 58 sont sélectionnés.

- Vous pouvez également utiliser les touches numériques pour sélectionner le fichier.
- Si vous saisissez une mauvaise information, appuyez sur la touche [CLEAR] avant de passer à l'étape 3. Puis, saisissez à nouveau l'information.
- Passez à l'étape 3 dans les 20 secondes suivant la sélection d'une piste ou d'un fichier.

#### 3 Appuyez sur la touche [ENTER].



USB

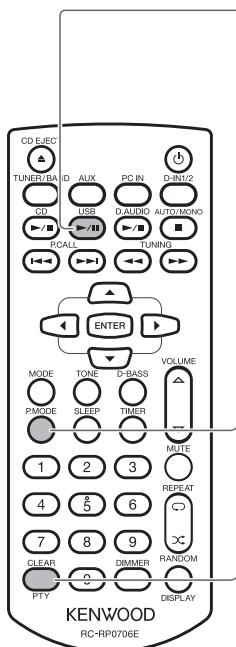
4

Pour sélectionner au moins deux pistes, répétez les étapes 1-❷ à 3.

- Vous pouvez sélectionner jusqu'à 30 pistes. Si vous essayez de sélectionner davantage de pistes, le message «Program Full» s'affiche.

5

Appuyez sur la touche [USB▶/II] pour commencer la lecture.



■ Pour annuler le mode Programme

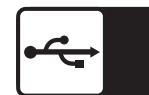
Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche [P.MODE] de sorte que «PGM» n'est plus affiché.

■ Pour effacer une piste d'un programme

Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche [CLEAR]. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la dernière piste du programme est effacée.

■ Pour ajouter une nouvelle piste à la fin du programme

Si vous déjà en train de jouer un fichier audio, arrêtez la lecture et effectuez les étapes 1-❷ à 3.



- Si vous mettez la chaîne hors tension, commutez sur une autre source d'entrée ou retirez le périphérique USB pour lequel la lecture programmée est définie, les informations du programme spécifié sont effacées.

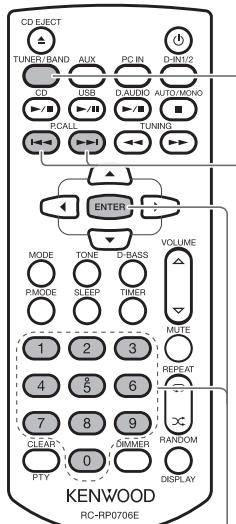


# Réception de la radio

Cette section explique comment écouter la radio FM/AM et mémoriser des stations radio.

## Ecoute de la radio FM/AM

- Une simple pression sur la touche **[TUNER/BAND]** met la chaîne sous tension et vous permet d'écouter la radio.



1

**Appuyez sur la touche [TUNER/BAND] pour sélectionner «FM» ou «AM».**

A chaque pression sur la touche, la bande change entre «FM» et «AM».

2

**Sélectionnez une station.**

### Sélection parmi des stations enregistrées (Appel de préréglage)

Sélectionnez une station préréglée.

- Voir P.40 et P.41 pour plus d'informations sur les préréglages.

### ■ Sélection avec les touches [P.CALL]

Pour afficher la station enregistrée suivante : Appuyez sur la touche [**I◀◀**] ou [**▶▶I**].

Pour faire défiler les stations enregistrées à des intervalles d'environ 0,5 secondes : Appuyez pendant quelques secondes sur la touche [**I◀◀**] ou [**▶▶I**].

### ■ Sélection avec les touches numériques

Pour sélectionner P03, appuyez sur les touches **[0]** et **[3]**.

Pour sélectionner P17, appuyez sur les touches **[1]** et **[7]**.

Appuyez sur la touche **[ENTER]**.

## Réception de la radio

### Informations associées

- Préréglage automatique des stations (Auto Memory) → P.40
- Préréglage manuel des stations (Préréglage manuel) → P.41
- Réglages audio → P.51 et suivantes

### Sélection parmi des stations qui ne sont pas prérégées (Recherche automatique/manuelle)

- 1 Appuyez sur la touche [AUTO/MONO] pour sélectionner la recherche auto ou recherche manuelle.

Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.

AUTO allumé

Recherche auto  
(Sélectionnez ce mode lorsque la réception est bonne.)

AUTO éteint

Recherche manuelle  
(Sélectionnez ce mode lorsque la réception est mauvaise.)



- 2 Appuyez sur la touche [TUNING <</>>] pour sélectionner une station.

Lorsque vous opérez sur l'unité principale, appuyez sur la touche [■] puis appuyez sur la touche [◀] ou la touche [▶].

Lorsque la station est réglée, «TUNED» s'allume sur l'affichage. Si vous recevez un signal stéréo, «ST.» s'allume également.

#### ■ Utiliser la fonction de recherche automatique

La radio recherche automatiquement la station suivante chaque fois que vous appuyez sur la touche. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous trouviez votre station préférée.

#### ■ Utilisation de la fonction de recherche manuelle

Appuyez sur la touche jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée ou la fréquence souhaitée.



- Aucun son n'est délivré lorsque la recherche automatique/manuelle est en cours.
- La recherche automatique permet d'obtenir une réception stéréo alors que la recherche manuelle permet d'obtenir une réception monaurale.
- L'affichage change comme illustré ci-dessous chaque fois que vous appuyez sur la touche [DISPLAY].

#### FM :

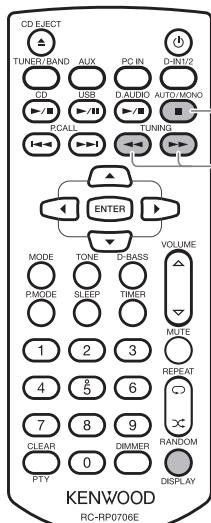
Nom du service de programme → No. préréglé. → Jour/Heure

Lorsque le nom du service de programme n'a pas été enregistré :

No. préréglé. → «No PS» → Jour/Heure

#### AM :

No. préréglé. → Jour/Heure

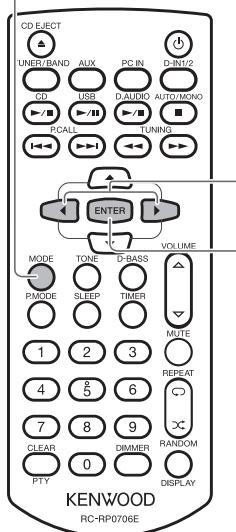


## Réception de la radio

### Préréglage automatique des stations (Auto Memory)

- Vous pouvez prérégler jusqu'à 40 stations sur la chaîne.
- Pour utiliser la fonction Radio Data System, les stations doivent être mémorisées par Auto Memory.

**1 Appuyez sur la touche [MODE].**



**2 Sélectionnez «Auto Memory».**

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleleft$ ] ou [ $\triangleright$ ].

**Auto Memory**



Appuyez sur la touche [ENTER].

- «Auto Memory» clignote sur l'affichage et les stations radio qui peuvent être reçues sont préréglées automatiquement.
- Une fréquence de préréglage peut être réécrite plus tard.



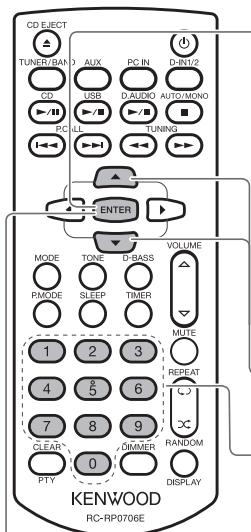
- Les stations du Radio Data System ont la priorité pendant le préréglage automatique. S'il reste de la mémoire après le préréglage, cet appareil continue en préréglant des stations FM et AM normales.
- Les stations de diffusion qui ne peuvent pas être préréglées avec Auto Memory doivent être réglées avec la fonction de préréglage manuel. (P. 41)

## Réception de la radio

### Préréglage manuel des stations (Préréglage manuel)

Utilisez cette méthode pour programmer la station que vous êtes en train d'écouter dans un numéro de préréglage. Si le numéro de préréglage sélectionné contient déjà une station, cette station sera remplacée par la nouvelle station.

- Vous pouvez prérégler jusqu'à 40 stations FM et AM.



1

**Choisissez la station que vous voulez prérégler et appuyez sur la touche [ENTER].**

Utilisez la recherche automatique ou recherche manuelle pour sélectionner la station désirée. (Voir P.39)

P -- FM 88.00 MHz

Le numéro de préréglage clignote.



2

**Sélectionnez le numéro de préréglage désiré (P01 à P40).**

■ Sélection avec la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\nabla$ ].

■ Sélection avec les touches numériques.

Pour sélectionner P03, appuyez sur les touches [0] et [3].  
Pour sélectionner P17, appuyez sur les touches [1] et [7].

Le numéro de préréglage sélectionné clignote.

P25 FM 88.00 MHz

- Si le numéro de préréglage sélectionné contient déjà une station, cette station sera remplacée par la nouvelle station.

3

**Appuyez sur la touche [ENTER].**

P25 FM 88.00 MHz



3 secondes plus tard

Station 1



# Radio Data System

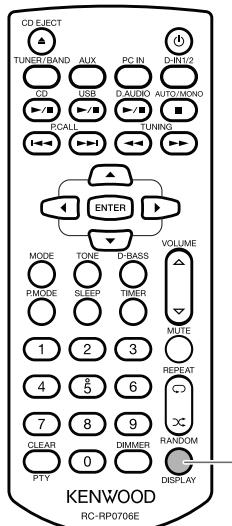
Ce système est conçu pour une réception Radio Data System. Il peut extraire les informations du signal émis pour l'utiliser avec différentes fonctions telles que l'affichage automatique du nom de la station.

- Sélectionnez la bande FM.
- Preréglez des stations Radio Data System avec la fonction Auto Memory. (P40.)

## Affichage du nom de service de programme (PS)

Lorsque des signaux Radio Data System sont reçus, le nom de la station s'affiche automatiquement.

Station1



### ■ Pour commuter les affichages

Appuyez sur la touche [DISPLAY].

- Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.

PS (Nom de Service de Programme) ▶ Numéro de préréglage ▶ Jour/Heure



- Certaines stations peuvent n'être pas disponibles dans certaines régions ou pays, ou peuvent avoir reçu une appellation différente.

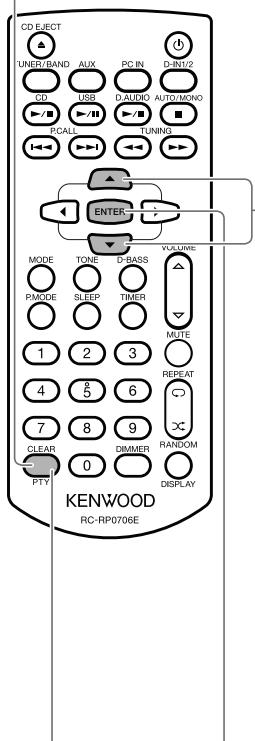
## Radio Data System

### Recherche d'un type de programme souhaité (recherche PTY)

Le tuner recherche automatiquement une station qui est en cours de diffusion d'un type de programme spécifié (genre).

#### 1 Appuyez sur la touche [PTY].

Pop M



#### 2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le type de programme souhaité.

- Faites la sélection quand «PTY» est allumé.
- Utilisez le tableau des types de programmes ci-dessous.

Tableau des types de programmes

Nom de type de programme	Affichage
Pop	Pop M
Rock	Rock M
Musique d'ambiance	Easy M
Classique détente	Light M
Classique sérieux	Classics
Autres musiques	Other M
Nouvelles	News
Actualités	Affairs
Information	Info
Sport	Sport
Education	Educate
Drame	Drama
Culture	Culture
Science	Science
Varié	Varied

Nom de type de programme	Affichage
Météo	Weather
Finances	Finance
Programmes pour enfants	Children
Actualités sociales	Social
Religion	Religion
Appel en ligne	Phone In
Voyage	Travel
Loisirs	Leisure
Jazz	Jazz
Country	Country
Musique folklorique	Nation M
Musique rétro	Oldies
Folk	Folk M
Documentaire	Document

#### 3 Appuyez sur la touche [ENTER].

- Aucun son n'est délivré alors que «PTY» clignote.
- Si un programme du type désiré est trouvé, ce programme est capté et l'affichage du nom de type de programme change à l'affichage du nom de station.

#### ■ Pour annuler une recherche PTY

Appuyez sur la touche [PTY].



- Lorsqu'un type de programme ne peut pas être trouvé, «No Program» clignote, et l'affichage revient à l'affichage d'origine après quelques secondes.

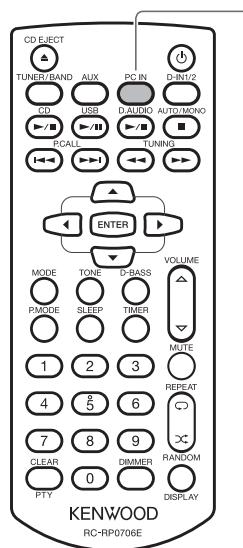


# PC

Sur ce système, vous pouvez écouter la musique enregistrée dans votre PC.

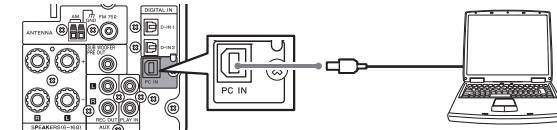
## Brancher un PC et jouer son contenu

- Préparez un câble USB (Type A – Type B) pour connecter le PC à ce système (Voir P.12).



### 1 Brancher le port USB du PC à la prise [PC IN] sur le panneau arrière de l'unité principale à l'aide d'un câble USB.

- Mettez ce système hors tension avec de brancher le PC dessus.



### 2 Allumez le PC.

### 3 Allumez ce système.

- Le pilote du logiciel est installé automatiquement sur le PC qui reconnaît ce système comme un «haut-parleur USB».
- Ne déconnectez pas le câble USB pendant que le PC détecte la connexion de ce système.
- Si le PC ne reconnaît pas ce système au bout de quelques secondes, essayez de :
  - Débranchez le câble USB et rebranchez-le.
  - Redémarrez le PC

### 4 Appuyez sur la touche [PC IN].

### 5 Contrôlez le logiciel du PC et ouvrez un fichier audio.

- Le fichier audio devrait être sélectionné sur le PC. Pour le fonctionnement du PC, référez-vous aux manuels de votre PC et au logiciel.
- Il est possible de contrôler le volume sur ce système.
- «PC» est affiché pendant que le PC est branché.
- Ce système est compatible avec les fréquences d'échantillonnage 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz. Il peut recevoir des données stéréo 16-bit/monaurales.
- La prise [PC IN] de ce système est utilisée exclusivement pour l'entrée. Il n'est pas possible d'enregistrer l'audio joué sur ce système dans le PC.

## Informations associées

- Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le commerce) → P.12, 13
- Réglages audio → P.51 et suivantes

**Réglage du volume à l'aide d'un PC**

- Si l'audio est inaudible ou très bas, vérifiez les réglages Windows comme décrit ci-dessous.

**Windows XP**

Ouvrez le menu [Start], sélectionnez [Control Panel] et faites un double-clic sur [Sound and Audio Devices Properties].



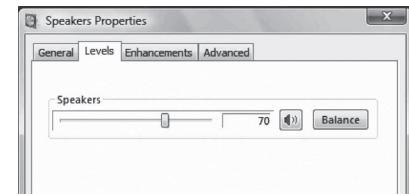
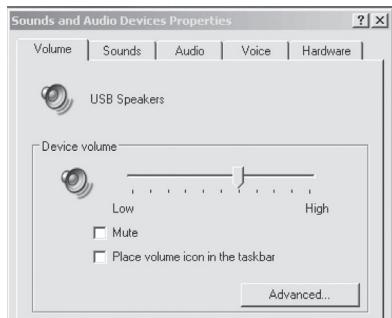
- Cliquez sur l'onglet [Audio] et sélectionnez [USB Speakers].
- Cliquez sur [Volume] et réglez le volume. Si la case à cocher [Mute] est cochée, décochez-la.

**Windows Vista**

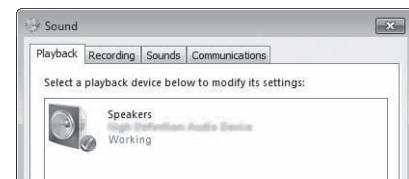
Ouvrez le menu [Start], sélectionnez [Control Panel] et faites un double-clic sur [Sound].



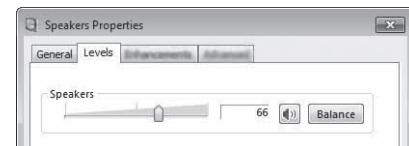
- À partir de [Playback], sélectionnez [Speakers].
- Cliquez sur [Levels] et réglez le volume.

**Windows 7**

Ouvrez le menu [Start], sélectionnez [Control Panel] et cliquez sur [Hardware and Sound] puis cliquez sur [Sound].



- À partir de [Playback], sélectionnez [Speakers].
- Cliquez sur [Levels] et réglez le volume.





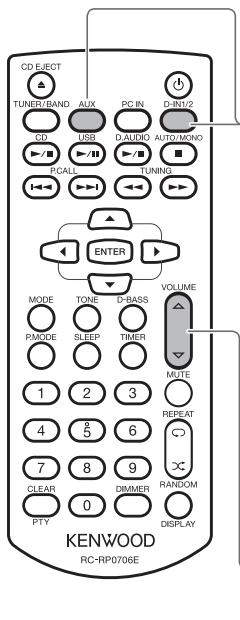
# Composants externes

Cette section explique comment faire pour connecter des composants externes à la chaîne et jouer des pistes.

## Lecture à partir de composants externes

Connectez le composant externe à la chaîne tel que décrit dans «Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le commerce)» (P.12, 13).

- Lors de la connexion des composants externes, mettez d'abord hors tension cette chaîne et les composants externes.
- Référez-vous aussi au manuel d'utilisation fourni avec le composant externe que vous voulez connecter.



- 1** Appuyez sur la touche [D-IN1/2] pour lancer la lecture à partir d'un appareil connecté à la prise [DIGITAL IN] terminal, ou appuyez sur la touche [AUX] pour lancer la lecture à partir d'un appareil connecté à la prise [AUX PLAY IN].

- Lorsqu'un composant numérique est sélectionné, la fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée s'affiche.
- Le système lit les signaux numériques PCM (32, 44,1, 48, 88,2, 96 kHz).

- 2** Commencez la lecture sur le composant externe connecté.  
Effectuez la bonne opération sur le composant externe connecté pour commencer la lecture.

- 3** Réglez le volume.

## Composants externes

### Informations associées

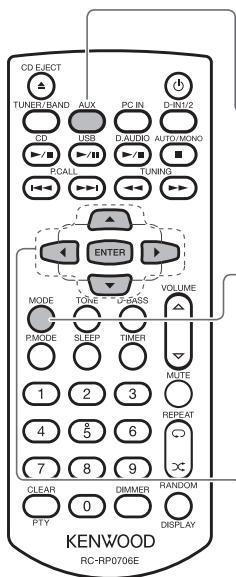
- Connexion des autres accessoires (Éléments disponibles dans le commerce) → P.12, 13
- Réglages audio → P.51 et suivantes

### Réglage du niveau d'entrée des composants externes

Utilisez la procédure ci-dessous pour ajuster le niveau d'entrée du composant externe connecté à la prise [AUX PLAY IN].

Utilisez ce réglage lorsque le volume d'un composant externe est sensiblement supérieur ou inférieur à celui d'autres sources d'entrée avec le même réglage de volume.

**1 Appuyez sur la touche [AUX].**



**2 Appuyez sur la touche [MODE].**



**3 Sélectionnez «Input Level».**

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleleft$ ] ou [ $\triangleright$ ].

**Input Level**

Appuyez sur la touche [ENTER].

**4 Réglez le niveau d'entrée.**

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleup$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

**Level** 0

Appuyez sur la touche [ENTER].

- Vous pouvez ajuster le niveau d'entrée dans une plage comprise entre -3 et 5.

L'entrée des signaux via la prise [AUX PLAY IN] ne sera pas restituée par la prise [AUX REC OUT].



# D.AUDIO

Vous pouvez connecter un lecteur audio numérique Kenwood (appelé ci-après «lecteur audio numérique») à la chaîne et l'utiliser pour lire les pistes.

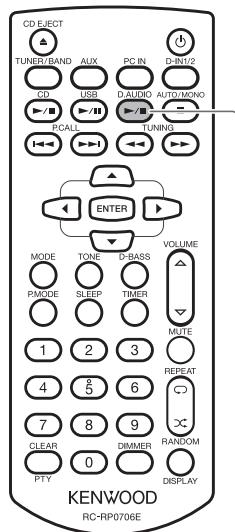
## Lecture à partir d'un lecteur audio numérique

Utilisez cette procédure pour connecter un lecteur audio numérique à la chaîne et l'utiliser pour lire les pistes.

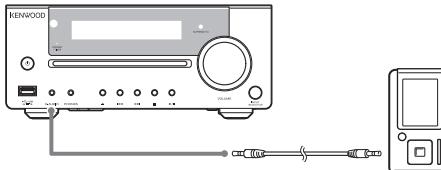
- Allumez toujours cette chaîne et le lecteur audio numérique avant de connecter le lecteur audio numérique.
- Référez-vous aussi au manuel d'utilisation fourni avec le lecteur audio numérique que vous connectez.
- La connexion du lecteur audio numérique à l'aide du câble dédié PNC-150 vous permet d'utiliser le lecteur audio numérique à l'aide de l'unité principale ou de la télécommande.

### Lecteurs audio numériques Kenwood compatibles

Lecteur audio HDD	Lecteur/enregistreur audio à mémoire
HD20GA7	M1GC7, MGR-A7, MGR-E8



- 1 Connectez le lecteur audio numérique à la prise [D.AUDIO] située sur le panneau avant de l'unité principale.**



- 2 Mettez le lecteur audio numérique sous tension.**

- 3 Appuyez sur la touche [D.AUDIO▶/II] pour commencer la lecture.**

- Une simple pression sur la touche [D.AUDIO▶/II] met la chaîne sous tension et lance la lecture.
- Si le lecteur audio numérique n'est pas connecté à l'aide du câble dédié PNC-150, utilisez les commandes du lecteur audio numérique connecté.
- Si la lecture ne démarre pas, sélectionnez l'artiste, l'album ou autre désiré sur le lecteur audio numérique puis lancez la lecture.



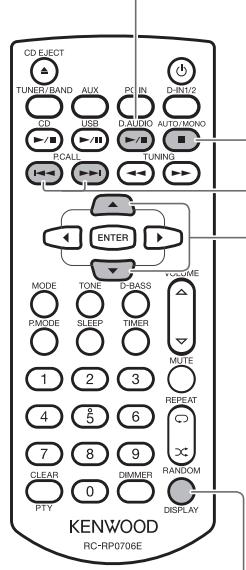
- Si vous utilisez le câble dédié pour la connexion, les réglages de volume et de qualité sonore sur le lecteur audio numérique sont désactivés.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser le lecteur audio numérique, débranchez le câble de connexion du lecteur de la prise [D.AUDIO].

**Informations associées**

- Réglage du niveau d'entrée du lecteur audio numérique → P.50
- Réglages audio → P.51 et suivantes

**D.AUDIO**

**■ Opérations pendant la lecture du lecteur audio numérique**



**Pause et reprise de la lecture**

Appuyez sur la touche [D.AUDIO▶/II].

Appuyez sur la touche [▶/II].

**Arrêt de la lecture**

Appuyez sur la touche [■].

Appuyez sur la touche [■].

**Avance/retour**

Maintenez la touche [ $\text{I} \blacktriangleleft \text{I}$ ] ou [ $\text{I} \triangleright \text{I}$ ] enfoncee.

Maintenez la touche [ $\text{I} \blacktriangleleft \text{I}$ ] ou [ $\text{I} \triangleright \text{I}$ ] enfoncee.

**Saut de pistes, retour vers une piste précédente, retour au début**

**Sauter une piste**

Appuyez sur la touche [▶▶I].

Appuyez sur la touche [▶▶I].

**Revenir à la piste précédente**

Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche [ $\text{I} \blacktriangleleft \text{I}$ ].

Appuyez au moins deux fois de suite sur la touche [ $\text{I} \blacktriangleleft \text{I}$ ].

**Revenir au début de la piste**

Appuyez une fois sur la touche [ $\text{I} \blacktriangleleft \text{I}$ ].

Appuyez une fois sur la touche [ $\text{I} \blacktriangleleft \text{I}$ ].

**Sélection du dossier**

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleup$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

**Changer le contenu de l'affichage**

Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour changer la sélection.

→ D.AUDIO ▶ Jour/Heure ←



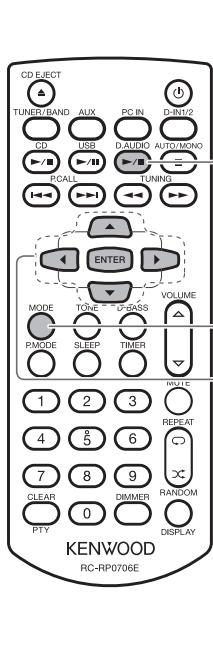
- Sauter un dossier n'est pas possible si la lecture est d'une sélection de pistes sur le lecteur audio numérique.
- Certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner selon le composant connecté.

## D.AUDIO

### Réglage du niveau d'entrée du lecteur audio numérique

Utilisez la procédure ci-dessous pour ajuster le niveau d'entrée du composant externe connecté à la prise [D.AUDIO].

Utilisez ce réglage lorsque le volume d'un composant externe est sensiblement supérieur ou inférieur à celui d'autres sources d'entrée avec le même réglage de volume.



1 Appuyez sur la touche [D.AUDIO▶/II].

2 Appuyez sur la touche [MODE].

3 Sélectionnez «Input Level».

Appuyez sur la touche [◀] ou [▶].

Input Level

Appuyez sur la touche [ENTER].

4 Réglez le niveau d'entrée.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

Level -3

- Vous pouvez ajuster le niveau d'entrée dans une plage comprise entre -3 et 5.

Appuyez sur la touche [ENTER].



- Si vous ajustez le niveau d'entrée pour D.AUDIO, le niveau de sortie de la prise [AUX REC OUT] change également.

# Réglages audio

Utilisez les procédures du présent chapitre pour spécifier les réglages de qualité sonore de la chaîne stéréo.  
Vous pouvez également utiliser la fonction de qualité sonore de la chaîne pour personnaliser le son selon vos préférences.

## Processeur de signal numérique

- Ajustement des fréquences super graves (D-BASS) ..... 52
- Ajustement des niveaux de gammes (TONE) ..... 53

## Supreme EX

- Réglage de la fonction Supreme EX ..... 56

## Balance

- Ajustement de la balance du volume des enceintes ..... 57



## Rec Out Level

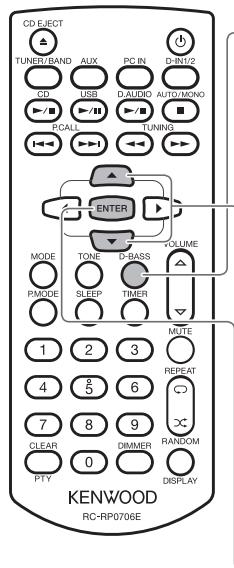
- Réglage du niveau de sortie d'enregistrement ..... 58

# Processeur de signal numérique

Le système a un processeur de signal numérique (DSP) qui permet d'ajuster l'effet des tons super graves et la fréquence des gammes graves, moyennes et aigus.  
Ceci permet d'obtenir des réglages plus précis qui vous permettent de régler le son selon vos préférences.

## Ajustement des fréquences super graves (D-BASS)

Cette fonction vous permet d'adapter l'effet des fréquences super graves selon vos préférences.



1 Appuyez sur la touche [D-BASS].

2 Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] pour ajuster le niveau.

D-BASS

3 Appuyez sur la touche [ENTER].

- Si vous réglez sur le niveau 1 ou supérieur, «D-BASS» s'allume.

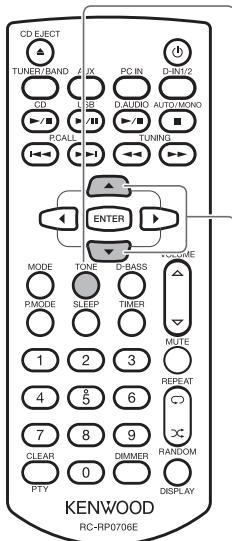
- Lorsque «D-BASS» clignote sur l'affichage, vous pouvez régler le niveau dans une plage comprise entre 0 (Eteint) et 10. Des numéros supérieurs donnent des fréquences encore plus graves.

- «D-BASS» clignote pendant que vous faites le réglage.

## Processeur de signal numérique

### Ajustement des niveaux de gammes (TONE)

Vous pouvez ajuster la fréquence des graves, moyenne et des aigus pour les adapter à vos préférences (TONE).



1

Appuyez sur la touche [TONE] puis sélectionnez [Bass] dans les niveaux de gamme (Bass : fréquence des graves, Mid : fréquence moyenne, Treble : fréquence des aigus).

2

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\triangledown$ ] pour ajuster le niveau de la fréquence des graves (Bass).

Bass +3

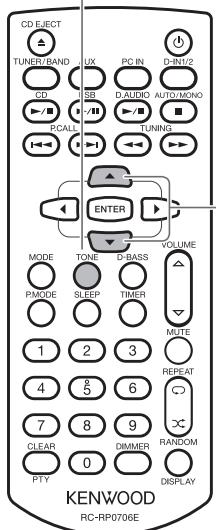
- «TONE» clignote pendant que le réglage est en cours. Lorsque l'indicateur «TONE» clignote, vous pouvez ajuster le niveau sur une plage comprise entre -8 et +8.



Suite sur la page suivante

**Processeur de signal numérique**

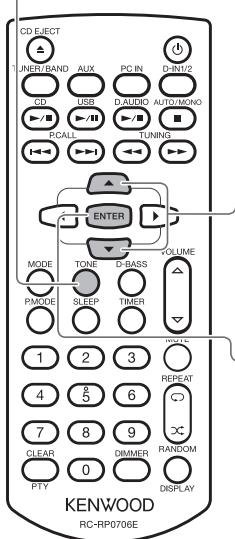
**3** Appuyez sur la touche [TONE] puis sélectionnez [Mid].



**4** Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\nabla$ ] pour ajuster le niveau de la fréquence moyenne (Mid).

- «TONE» clignote pendant que le réglage est en cours. Lorsque l'indicateur «TONE» clignote, vous pouvez ajuster le niveau sur une plage comprise entre -8 et +8.

## Processeur de signal numérique

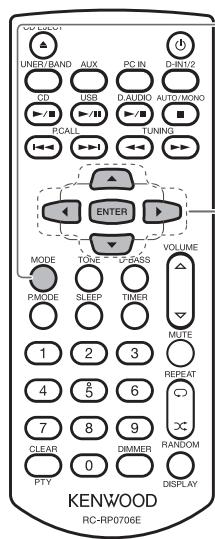
- 5** Appuyez sur la touche [TONE] puis sélectionnez [Treble].
- 
- 6** Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\nabla$ ] pour ajuster le niveau de la fréquence des aigus (Treble).
- Treble -6
- L'indicateur «TONE» clignote pendant que le réglage est en cours. Lorsque l'indicateur «TONE» clignote, vous pouvez ajuster le niveau sur une plage comprise entre -8 et +8.
- 7** Appuyez sur la touche [ENTER].
- Si vous réglez un niveau différent de 0, l'indicateur «TONE» s'allume.
  - Si vous ne souhaitez pas ajuster tous les niveaux des gammes, appuyez sur la touche [ENTER] pour terminer les réglages une fois que vous avez terminé les ajustements de niveaux de gammes souhaités.



# Supreme EX

La fonction Supreme EX est une technologie d'amélioration de la qualité sonore d'origine Kenwood qui est utilisée pour lire des CD et des fichiers audio ou pour lire à l'aide de composants connectés à une borne d'entrée numérique.

## Réglage de la fonction Supreme EX



1 Appuyez sur la touche [MODE].

2 Sélectionnez «SPRM Set».

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleleft$ ] ou [ $\triangleright$ ].

**SPRM Set**

- «SPRM Set» clignote alors que le réglage est en cours.

Appuyez sur la touche [ENTER].

3 Choisissez «On» ou «Off».

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleup$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

**SPRM On**

**SPRM Off**

- L'indicateur «SPRM EX» s'allume lorsque «SPRM On» a été sélectionné et s'éteint lorsque «SPRM Off» a été sélectionné.

Appuyez sur la touche [ENTER].

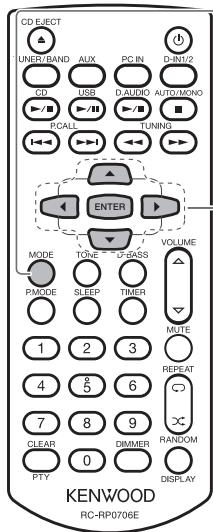


- La fonction Supreme EX est active lorsque «CD», «D-IN1», «D-IN2», «USB» ou «PC IN» (44,2 kHz, 48 kHz) a été sélectionné.
- Le voyant [SUPREME EX] s'allumera une fois la fonction Supreme EX activée.
- Même lorsque «D-IN1» ou «D-IN2» a été sélectionné, l'indicateur «SPRM EX» ne s'allume pas si la fréquence de signal d'entrée est de 96 kHz ou 88,2 kHz.

# Balance

Utilisez cette procédure pour ajuster la balance du volume des enceintes gauche et droite.

## Ajustement de la balance du volume des enceintes



1 Appuyez sur la touche [MODE].

2 Sélectionnez «Balance».

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleleft$ ] ou [ $\triangleright$ ].

Balance

Appuyez sur la touche [ENTER].

3 Ajustez la balance.

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleup$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

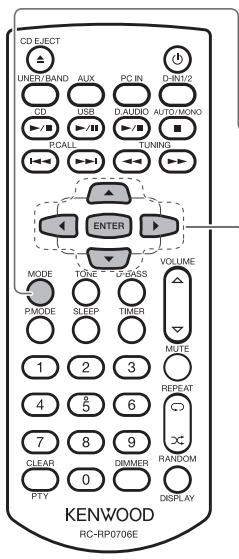


Appuyez sur la touche [ENTER].

# Rec Out Level

Si l'audio enregistré sur le composant connecté à la prise [AUX REC OUT] est déformé ou trop bas, réglez le niveau de sortie d'enregistrement.

## Réglage du niveau de sortie d'enregistrement



**1 Sélectionnez la source d'entrée à restituer sur la sortie d'enregistrement.**

**2 Appuyez sur la touche [MODE].**

**3 Sélectionnez «Rec Out Level».**

Appuyez sur la touche [**◀**] ou [**▶**].

**Rec Out Level**

**4 Réglez le niveau de sortie d'enregistrement.**

Appuyez sur la touche [**▲**] ou [**▼**].

**Level +2**

- Vous pouvez ajuster le niveau sur une plage comprise entre -5 et +3.

Appuyez sur la touche [ENTER].

# Réglages des composants

Ce chapitre explique comment faire les réglages basiques de l'heure ainsi que des compteurs, de l'écran et des autres fonctions avancées de ce produit.

## Réglage de l'heure du système ..... 60

### Réglage du compteur

- Réglage du compteur de veille (SLEEP) ..... 61
- Réglage du compteur de programmation (Timer Set) ..... 62

### Réglages d'affichage

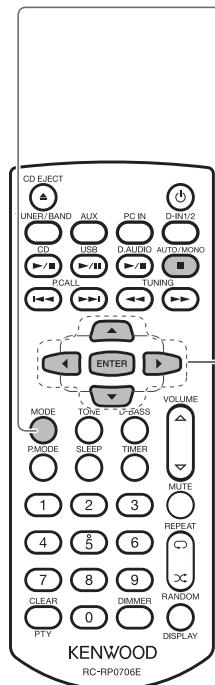
- Réglage de la luminosité de l'affichage (DIMMER) ..... 67
- Activer/désactiver l'économiseur d'écran ..... 67

## Economie d'énergie auto (A.P.S.) ..... 68



# Réglage de l'heure du système

Réglez l'horloge du système à la bonne heure et au bon jour de la semaine.



1 Appuyez sur la touche [MODE].

2 Sélectionnez «Time Adjust».

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleleft$ ] ou [ $\triangleright$ ].

Time Adjust

► Appuyez sur la touche [ENTER].

3 Réglez le jour de la semaine.

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleup$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

Sun 12:00

► Appuyez sur la touche [ENTER].

4 Réglez l'heure.

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleup$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] pour régler les «heures».

Sun 8:00

► Appuyez sur la touche [ENTER].

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleup$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] pour régler les «minutes».

Sun 8:07

► Appuyez sur la touche [ENTER].

- L'heure et le jour de la semaine seront affichés.

Sun 8:07



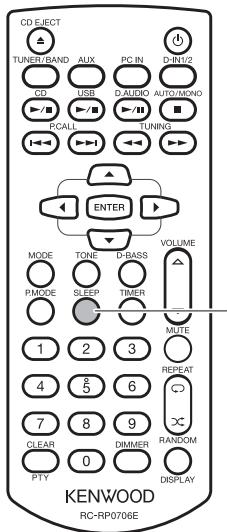
- En cas d'erreur, recommencez depuis le début.
- Lorsque vous voulez retourner à l'étape précédente pendant la procédure de réglage, appuyez sur la touche [ $\blacktriangleleft$ ].
- En cas de panne de courant ou si la chaîne est débranchée de la prise murale pendant quelque temps, réglez de nouveau l'heure.
- Une pression sur la touche [■] de la télécommande ou de l'unité principale est en mode de veille affichera l'heure pendant 5 secondes.
- Si l'heure de l'horloge de la chaîne n'est pas correctement réglée, la fonction de compteur de programmation ne marchera pas correctement.
- Une certaine marge d'erreur étant admise pour l'horloge, il est recommandé que vous vérifiez et ajustiez l'horloge à des intervalles réguliers.

# Réglage du compteur

La fonction de compteur de veille met automatiquement la chaîne hors tension après un intervalle défini, et la fonction de programmation lance la lecture à une heure spécifiée.

## Réglage du compteur de veille (SLEEP)

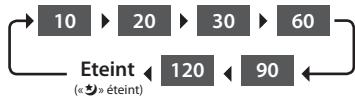
Cette fonction met automatiquement hors tension la chaîne après un intervalle défini. Le délai peut être compris entre 10 et 120 minutes.



### 1 Appuyez sur la touche [SLEEP].

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'intervalle change comme suit.

Le réglage au-delà de 120 minutes désactive le compteur.



Compteur de veille activé

Sleep 10 Réglage de l'heure

- Lorsque le compteur de veille est activé, vous pouvez vérifier l'heure restante en appuyant sur la touche [SLEEP].

### ■ Pour annuler le compteur de veille

Appuyez sur la touche d'alimentation [ $\oplus$ ] pour mettre la chaîne hors tension (Veille) ou appuyez sur la touche [SLEEP] pour éteindre «  $\ominus$  ».



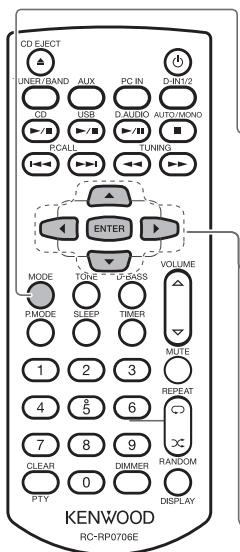
Suite sur la page suivante

## Réglage du compteur

### Réglage du compteur de programmation (Timer Set)

Cette fonction vous permet d'utiliser automatiquement le compteur pour lancer la lecture à une heure spécifiée. Vous pouvez régler deux compteur («Program 1» et «Program 2») en même temps. Vous pouvez écouter la radio ou faire une lecture à partir d'un CD, un iPod/iPhone, un appareil USB ou un composant externe (AUX PLAY IN, DIGITAL IN).

- Réglez l'heure de l'horloge de la chaîne avant de continuer. (Voir P.60)
- Assurez-vous que les heures des «Program 1» et «Program 2» ont au moins une minute d'intervalle pour faire en sorte que leurs temps de fonctionnement ne se chevauchent pas.
- Lorsque vous voulez retourner à l'étape précédente pendant la procédure de réglage, appuyez sur la touche [◀].



#### 1 Appuyez sur la touche [MODE].

#### 2 Sélectionnez «Timer Set».

Appuyez sur la touche [◀] ou [▶].

**Timer Set**

Appuyez sur la touche [ENTER].

#### 3 Sélectionnez «Program 1 Set» ou «Program 2 Set».

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼].

**Program 1 Set**

Appuyez sur la touche [ENTER].

## Réglage du compteur

### Informations associées

- Réglage de l'heure du système → P.60

### 4 Sélectionnez «On» ou «Off».

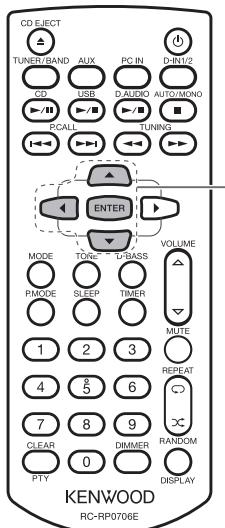
Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

**Program i On**

**Program i Off**

- La sélection de «Off» termine la procédure et restaure l'affichage d'origine.

Appuyez sur la touche [ENTER].



### 5 Sélectionnez le jour (ou les jours) de fonctionnement du compteur de programmation.

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



Appuyez sur la touche [ENTER].

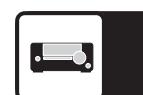
- Si vous avez sélectionné «Everyday», «Mon-Fri», «Tue-Sat» ou «Sat-Sun», passez à l'étape 7.

### 6 Sélectionnez «Every Week» ou «Onetime».

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

**Every Week**

- Le compteur fonctionne toutes les semaines.



**Onetime**

- La minuterie spécifiée s'active une seule fois.

Appuyez sur la touche [ENTER].

Suite sur la page suivante

## Réglage du compteur

### 7 Spécifiez le réglage «On» (heure de début).

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ]  
pour régler les «heures».

- Les «heures» clignotent.

On 9:00

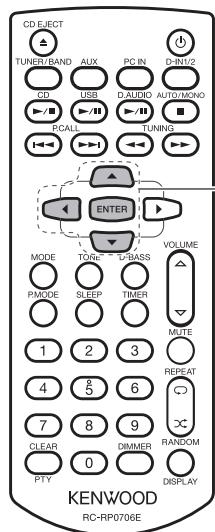
► Appuyez sur la touche  
[ENTER].

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ]  
pour régler les «minutes».

- Les «minutes» clignotent.

On 9:15

► Appuyez sur la touche  
[ENTER].



### 8 Spécifiez le réglage «Off» (heure de fin).

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ]  
pour régler les «heures».

- Les «heures» clignotent.

Off 11:00

► Appuyez sur la touche  
[ENTER].

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ]  
pour régler les «minutes».

- Les «minutes» clignotent.

Off 11:03

► Appuyez sur la touche  
[ENTER].

## Réglage du compteur

### 9 Sélectionnez «Play» ou «AI Play».

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

Play

- La lecture s'effectue au volume défini à l'étape 10.

AI Play

- La lecture commence à l'heure spécifiée et le volume augmente progressivement jusqu'au niveau défini à l'étape 10.

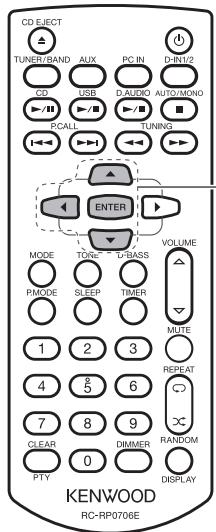
### 10 Réglez le volume.

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

Volume 30

Appuyez sur la touche [ENTER].

- Vous ne pouvez pas utiliser la touche [VOLUME] pour régler le volume.



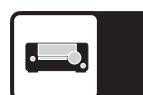
### 11 Sélectionnez la source d'entrée.

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

Le mode change comme illustré ci-dessous à chaque fois que vous appuyez sur la touche.



Appuyez sur la touche [ENTER].



- Si vous sélectionnez une source d'entrée différente de «TUNER», ceci termine les réglages, «Complete» s'affiche brièvement et l'affichage d'origine réapparaît ensuite.
- Si vous sélectionnez «TUNER», utilisez la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ] pour sélectionner un numéro de préréglage, puis appuyez sur la touche [ENTER]. Ceci termine les réglages, «Complete» s'affiche brièvement et l'affichage d'origine réapparaît ensuite.

Suite sur la page suivante

## Réglage du compteur

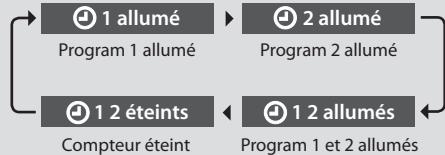
### 12 Appuyez sur la touche d'alimentation [⊕] pour mettre la chaîne hors tension.

- L'indicateur [STANDBY/TIMER] de l'unité principale s'allume en orange.
- Si l'indicateur s'allume en rouge, réglez l'heure de l'horloge.

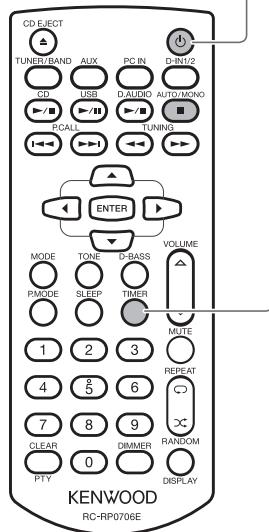
#### ■ Pour activer ou désactiver un compteur

- Quand la chaîne est sous tension, appuyez sur la touche [TIMER].

Le réglage change à chaque pression sur la touche [TIMER].



- L'indicateur [STANDBY/TIMER] clignote en orange s'il y a une panne de courant ou si la chaîne a été débranchée de la prise murale pendant quelques temps. Si c'est le cas, re-réglez l'heure de la chaîne avant de continuer. (Voir P.60)



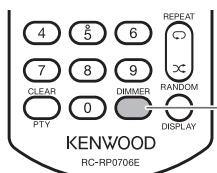
- Pour modifier les réglages de programme, reprenez les réglages du compteur depuis le début.
- Lorsque la chaîne est en mode de veille, vous pouvez confirmer le réglage du compteur (activé ou désactivé) pendant 5 secondes en appuyant sur la touche [■] de la télécommande.

# Réglages d'affichage

Utilisez ces réglages pour ajuster la luminosité de l'affichage.

## Réglage de la luminosité de l'affichage (DIMMER)

Utilisez cette procédure pour ajuster la luminosité de l'affichage. Ajustez la luminosité en fonction de vos préférences et des conditions de la pièce.

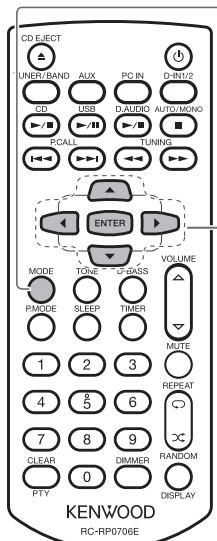


### 1 Appuyez sur la touche [DIMMER].

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change sa luminosité.

## Activer/désactiver l'économiseur d'écran

Si la chaîne n'est pas utilisée du tout pendant une période définie, cette fonction fait défiler l'affichage pour empêcher le rodage fonctionnel du texte sur l'affichage ainsi qu'une luminosité de l'affichage non uniforme.



### 1 Appuyez sur la touche [MODE].

### 2 Sélectionnez «Display Saver».

Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleleft$ ] ou [ $\triangleright$ ].

Display Saver

Appuyez sur la touche [ENTER].

### 3 Sélectionnez «On» ou «Off».

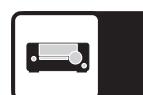
Appuyez sur la touche [ $\blacktriangleup$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

D . Saver On

D . Saver Off

- L'économiseur d'écran est activé.

- L'économiseur d'écran est désactivé.



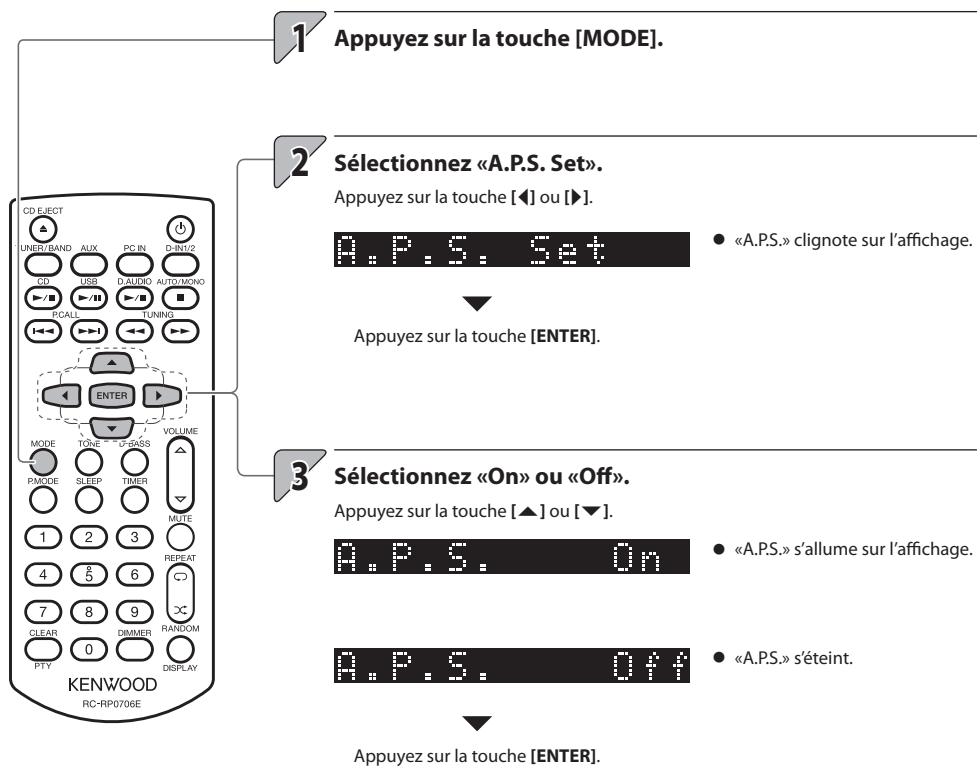
Appuyez sur la touche [ENTER].



- Lorsque vous lisez un CD ou un appareil USB, l'économiseur d'écran est activé si la chaîne n'est pas utilisée du tout pendant 10 minutes à la fin de la lecture. Si vous sélectionnez une autre source d'entrée, l'économiseur d'écran est activé si la chaîne n'est pas utilisée du tout pendant 10 minutes après avoir appuyé sur la dernière touche.

# Economie d'énergie auto (A.P.S.)

La fonction d'économie d'énergie auto (A.P.S.) est une fonction qui met automatiquement la chaîne hors tension si elle n'est pas utilisée du tout pendant 30 minutes à la fin de la lecture d'un CD ou d'un appareil USB connecté.



- Si la source d'entrée est «TUNER», «D.AUDIO», «D-IN1», «D-IN2», «AUX», «iPod» ou «PC IN», la fonction d'économie d'énergie auto s'active lorsque le volume est réglé sur zéro (VOLUME 0) ou lorsque la fonction MUET est activée. Lors de l'enregistrement sur des composants externes, désactivez la fonction A.P.S. ou réglez le volume sur une valeur supérieure à 1.

# Entretien

Ce chapitre décrit le traitement des messages d'erreur affichés sur l'écran ou lorsque vous avez des problèmes. Il décrit l'entretien et le rangement de votre chaîne afin que vous puissiez l'utiliser pendant de nombreuses années.

<b>Messages .....</b>	<b>70</b>
<b>Glossaire .....</b>	<b>70</b>
<b>Guide de dépannage .....</b>	<b>71</b>
<b>Soin et rangement .....</b>	<b>74</b>
<b>Spécifications .....</b>	<b>75</b>



# Messages

Message affiché	Signification
No Disc	Le plateau ne contient aucun CD. →Insérez un CD.
No Program	Aucune piste n'est programmée. →Programmez les pistes que vous souhaitez écouter. (Voir P.30, 36) →Annulez le mode programme et utilisez la lecture normale. (Voir P.31, 37)
Program Full	Vous avez essayé de programmer une 31ème piste de CD. →Vous ne pouvez programmer que 30 pistes au maximum. (Voir P.31, 37)
Not Support	Un iPod/iPhone qui n'est pas supporté par cet appareil est connecté. (Voir P.32)
Non-PCM	La prise [DIGITAL IN] située sur le panneau arrière de l'unité principale reçoit des signaux d'entrée non PCM. (Voir P.13)
Unlock	Le composant connecté à la prise [DIGITAL IN] ou [PC IN] située sur le panneau arrière de l'unité principale n'est pas mis sous tension. Il peut également ne pas y avoir d'entrée de signal.
---- kHz	La fréquence d'échantillonnage des signaux PCM d'entrée est en dehors de la plage lisible.
.....	Il n'y a aucune information TAG. (Voir P.23)

# Glossaire

Terme	Signification	Page
AAC	Abréviation de «Advanced Audio Coding» (codage audio avancé). Norme de compression qui s'applique uniquement au composant audio des méthodes de compression des images utilisées pour la radiodiffusion numérique, etc.	23
Appareil de stockage USB	Un standard de contrôle d'ordinateur d'appareil USB. Permet aussi à un ordinateur de reconnaître un appareil USB connecté comme un appareil de stockage externe.	22
CD-DA	Fait référence aux CD musicaux. Pratiquement tous les disques appelés «CD» sont des disques CD-DA.	22
Débit binaire	Un nombre indiquant la quantité d'informations traitées par seconde. Un débit élevé offre une meilleure qualité sonore.	23
Fréquence d'échantillonnage	Un numéro qui indique le nombre de fois par seconde que les signaux analogiques sont échantillonnes pour être convertis en signaux numériques. La fréquence d'échantillonnage pour les CD musicaux est de 44,1 kHz. En général, une fréquence d'échantillonnage élevée offre une meilleure qualité sonore.	23
Informations TAG	Informations enregistrées sur les fichiers audio, comme le titre, le nom de l'artiste, de l'album et le genre.	23
MP3	Méthode de compression audio développée par Fraunhofer IIS, Allemagne, qui permet d'obtenir un taux de compression des données élevé en éliminant les données sonores les moins audibles pour l'oreille humaine. Cette méthode peut compresser des données jusqu'à des débits d'environ 1/11 (128 kbps) tout en conservant une qualité sonore équivalente à celle d'un CD musical.	23
USB	Un type d'interface standard pour connecter des périphériques à un ordinateur. Cette chaîne supporte USB 1.1 et 2.0.	22
WMA	Abréviation de la méthode de codage et de compression audio «Windows Media™ Audio» développée par Microsoft Corporation, Etats-Unis.	23

# Guide de dépannage

Lorsque la chaîne ne marche pas correctement, vérifiez les tableaux suivants pour voir si vous pouvez résoudre le problème vous-même avant d'effectuer une réparation.

## Amplificateur/Enceintes

Symptômes	Solution	Réf. page
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez toutes les connexions décrites dans la section &lt;Connexion du système&gt;.</li><li>Augmentez le volume.</li><li>Annulez le réglage MUET.</li><li>Débranchez le casque branché sur l'unité principale.</li></ul>	10-13 20 20 13
L'indicateur [STANDBY/TIMER] clignote en rouge et il n'y a aucun son.	<ul style="list-style-type: none"><li>L'un des cordons des enceintes est court-circuité. Débranchez le cordon d'alimentation, puis reconnectez le cordon des enceintes.</li><li>Il peut exister un problème interne. Eteignez l'unité principale, débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à un réparateur.</li></ul>	—
Aucun son dans le casque	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez que la fiche du casque est correctement branchée.</li><li>Augmentez le volume.</li><li>Annulez le réglage MUET.</li></ul>	13 20 20
Aucun son ne sort de «D-IN1» ou «D-IN2».	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez toutes les connexions décrites dans la section &lt;Connexion du système&gt;.</li><li>Vérifiez que «PCM» est bien sélectionné comme réglage de sortie audio numérique sur le composant connecté.</li></ul>	13
Aucun son de l'une des enceintes	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez toutes les connexions décrites dans la section &lt;Connexion du système&gt;.</li><li>Vérifiez la balance du volume des enceintes gauche et droite.</li></ul>	10 57
L'affichage de l'horloge clignote.	<ul style="list-style-type: none"><li>Réglez l'heure tel que décrit dans la section &lt;Réglage de l'heure du système&gt;.</li></ul>	60
Le compteur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>Réglez l'heure tel que décrit dans la section &lt;Réglage de l'heure du système&gt;.</li><li>Réglez une heure de début et une heure de fin pour le compteur de programmation.</li></ul>	60 62

## Radio

Symptômes	Solution	Réf. page
La radio ne marche pas	<ul style="list-style-type: none"><li>Connectez les antennes.</li><li>Sélectionnez la bande de fréquence (AM ou FM).</li><li>Réglez la radio sur la fréquence de la station souhaitée.</li></ul>	10 38 38
Interférence (bruit)	<ul style="list-style-type: none"><li>Installez une antenne extérieure à distance de la route.</li><li>Mettez hors tension tous les appareils électriques qui peuvent entraîner des interférences.</li><li>Eloignez la chaîne du téléviseur.</li></ul>	—
Les stations préréglées ne peuvent pas être appelées	<ul style="list-style-type: none"><li>Préréglez à nouveau les stations radio avec Auto Memory.</li><li>Préréglez manuellement les fréquences des stations désirées.</li></ul>	40 41

## Guide de dépannage

### CD

Symptômes	Solution	Réf. page
Un CD ne marche pas lorsqu'il a été inséré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placez le disque correctement, son étiquette orientée vers le haut.</li> <li>Nettoyez le disque. (Voir la section &lt;Soin et rangement&gt;.)</li> <li>Laissez toute buée s'évaporer. (Voir la section &lt;Précautions contre la condensation&gt;.)</li> </ul>	26 74 74
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la touche [CD▶/II].</li> <li>Nettoyez le disque. (Voir la section &lt;Soin et rangement&gt;.)</li> </ul>	26 74
Le son du CD saute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le disque. (Voir la section &lt;Soin et rangement&gt;.)</li> </ul>	74
Impossible de lire certains fichiers audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chaîne ne lit pas les fichiers audio corrompus.</li> <li>Assurez-vous que le type du fichier audio est supporté par la chaîne.</li> </ul>	23, 24
Délai avant le début de la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un délai est possible avant que la lecture ne commence s'il existe un grand nombre de dossiers.</li> </ul>	28
Les informations TAG ne s'affichent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir la section &lt;Fichiers audio pris en charge&gt; pour vérifier les informations TAG qui peuvent s'afficher sur cette chaîne.</li> </ul>	23, 24

### USB

Symptômes	Solution	Réf. page
Aucun son lorsqu'une clé USB ou un lecteur audio USB est connecté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez correctement la clé USB.</li> <li>Branchez correctement le câble USB.</li> <li>Vérifiez si le lecteur audio USB est allumé.</li> </ul>	12 34
Aucun son avec un iPod/iPhone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'iPod/iPhone n'est pas correctement connecté. Enlevez l'iPod/iPhone de la chaîne et reconnectez-le.</li> </ul>	32
L'iPod/iPhone ne se charge pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'iPod/iPhone n'est pas correctement connecté. Enlevez l'iPod/iPhone de la chaîne et reconnectez-le.</li> </ul>	32

### Composants connectés à la prise D.AUDIO

Symptômes	Solution	Réf. page
Impossible d'utiliser la télécommande ou l'unité principale pour commander un lecteur audio numérique Kenwood.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez le lecteur à l'aide du câble dédié PNC-150.</li> <li>Vérifiez que le modèle connecté est compatible.</li> </ul>	13 48

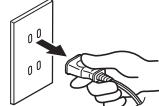
### Télécommande

Symptômes	Solution	Réf. page
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez des nouvelles piles.</li> <li>Utilisez la télécommande à portée de fonctionnement.</li> </ul>	17 17

**PC**

Symptômes	Solution	Réf. page
Le PC ne reconnaît pas ce système.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez le PC et ce système correctement à l'aide d'un câble USB.</li> <li>En cas d'utilisation d'un concentrateur USB dans la connexion, vérifiez que celui-ci fonctionne correctement. Autrement, changez le port connecté.</li> </ul>	12
Pas de sortie audio ou niveau trop bas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le PC correctement.</li> </ul>	45
L'audio est interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'audio peut être interrompu si le PC est utilisé pour une opération qui impose une charge à l'unité centrale pendant la sortie audio. Évitez d'exécuter des opérations pouvant imposer une charge à l'unité centrale.</li> <li>L'audio peut être interrompu si un câble USB est connecté à ou démonté d'un autre connecteur USB du PC. Ne branchez pas ou ne débranchez pas les câbles USB à/de l'autre équipement pendant la lecture audio.</li> </ul>	—
L'audio est bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le bruit se remarque si le système est installé près d'une source de fortes ondes magnétiques (téléviseur, etc.). Installez le système loin de toute source de fortes ondes magnétiques.</li> </ul>	9

**Réinitialisation du microordinateur**

Symptômes	Solution
Mauvais fonctionnement du microordinateur (la chaîne ne fonctionne pas, l'affichage est défectueux, etc.).	<p>● Des mauvais fonctionnements peuvent survenir en raison d'une cause externe ou du débranchement d'un câble alors que la chaîne était sous tension. Utilisez la procédure ci-dessous pour réinitialiser le microordinateur.</p> <p><b>1</b> Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.</p>  <p><b>2</b> Rebranchez le cordon d'alimentation tout en maintenant enfoncée la touche d'alimentation [↓] sur l'unité principale.</p>  <p><b>3</b> Lorsque la réinitialisation du micro-ordinateur commence, le message illustré à droite s'affiche.</p>  <p><b>4</b> A la fin de la réinitialisation, il va en mode Veille.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Gardez à l'esprit que la réinitialisation efface toutes les informations enregistrées et restaure les réglages par défaut de la chaîne.</li> </ul> 

# Soin et rangement

## Soin et rangement de l'unité principale

### ■ Gardez la chaîne à l'abri des endroits suivants

- Les endroits directement au soleil.
- Les endroits avec une humidité excessive ou beaucoup de poussière.
- Les endroits situés à proximité d'un chauffage.

### ■ Précautions contre la condensation

Des différences extrêmes entre la température de la chaîne et la température de l'air ambiant peut causer à de la buée (condensation) d'apparaître sur la chaîne. La chaîne ne marchera pas correctement s'il y a de la buée. Si de la buée se forme, n'utilisez pas la chaîne pendant quelques heures pour permettre à la buée de s'évaporer.

Faites particulièrement attention à la buée lorsque vous déplacez l'unité principale d'un endroit à un autre s'il existe une différence de température importante ou si la pièce est très humide.

### ■ Lorsque l'unité principale est sale

Lorsque le panneau avant ou le boîtier est sale, essuyez avec un tissu doux et sec. Ne pas utiliser de solvant, benzène, alcool ou revitalisant car ceuxci peuvent provoquer une décoloration ou une déformation.

## Soin et rangement des CD

### ■ Rangement des CD

Si vous n'allez pas utiliser un CD pendant une longue période, enlevez-le de l'unité principale et rangez-le dans son boîtier.

### ■ Nettoyage d'un CD

- Lorsqu'un disque a été sali par des empreintes de doigts ou autres marques, essuyez délicatement dans le sens circulaire à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Ne pas utiliser de nettoyant de chaîne d'enregistrement, de solvant, de benzène ou d'alcool pour nettoyer des CD.
- Ne pas utiliser un accessoire de disque (stabilisateur, pochette de protection, classeur de rangement, etc.) ou de nettoyant de lentille.

### ■ Autres précautions

- Ne pas écrire sur un CD à l'aide d'un crayon ou d'un stylo bille.
- Ne pas utiliser un CD si l'autocollant ou l'étiquette est décollé ou si l'adhésif déborde de dessous l'autocollant ou l'étiquette.
- Ne collez jamais des étiquettes ou des autocollants sur les CD.

# Spécifications

## Unité principale

### [Amplificateur]

Puissance effective de sortie en mode STEREO.....	50 W+50 W
RMS (1kHz, 10%T.H.D., 6 Ω)	
Caractéristiques du contrôle de tonalité	
BASS.....	±8 dB (à 100 Hz)
MID.....	±8 dB (à 1 kHz)
TREBLE.....	±8 dB (à 10 kHz)
D-Bass (+10).....	+10 dB (55 Hz, Vol. 60)
Prises d'entrée (Sensibilité/Impédance)	
LINE (AUX).....	300 mV / 47 kΩ
LINE (D.AUDIO).....	300 mV / 47 kΩ
Prises de sortie (Niveau/Impédance)	
SUB WOOFER PRE OUT.....	2 V / 1 kΩ
LINE (AUX).....	2 V / 1 kΩ

### Notes :

- Kenwood a une politique d'amélioration continue de ses produits. Pour cette raison, les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.
- Des performances optimales ne sont pas garanties dans un environnement soumis à un froid extrême (températures inférieures à zéro).

### [Appareil numérique]

Fréquences d'échantillonnage .....	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Suprême EX (CD, D-IN, USB, PC IN)	
Fréquences lisibles.....	1 Hz - 48 kHz
Prises d'entrée numérique (Sensibilité/Longueur d'onde)	

Optique.....-15 dBm --24 dBm, 660 nm ±30 nm

### [USB]

Appareil USB utilisable .....	Appareil de stockage USB
Interface.....	USB2.0 (pleine vitesse) USB1.1 compatible
Système de fichiers.....	FAT 16/32
Courant d'alimentation.....	Max. 1 A



### [Tuner]

Tuner FM	
Gamme des fréquences de réception ....	87,5 MHz à 108 MHz
Impédance de l'antenne.....	75 Ω non balancée
Tuner AM	

Gamme des fréquences de réception ....531 kHz à 1.602 kHz

### [Lecteur CD]

Méthode de balayage.....	Laser semi-conducteur
--------------------------	-----------------------

### [Alimentation, etc.]

Consommation en veille.....	0,5 W ou moins
Consommation électrique.....	65 W
Dimensions	
Largeur.....	245 mm
Hauteur.....	104 mm
Profondeur.....	309 mm
Poids net.....	5,7 kg





---

# KENWOOD

## Pour mémoire

Inscrivez le numéro de série, situé à l'arrière de l'unité, dans les espaces prévus sur la carte de garantie et dans l'espace ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série lorsque vousappelez votre vendeur pour des informations ou pour le service après-vente de cet appareil.

Modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série

1111KMYMODCDT